**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 56 (1938)

**Heft:** 90

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 24.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

Bern
Dienstag, 19. April
1938

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 19 avril
1938

# Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 90

**Redaktion und Administration:**
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

**Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

**Abonnements:** *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 90

## Inhalt — Sommaire — Sommario

*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 92778—92801.
Fortuna Versicherungs-Gesellschaft, Zürich.
Mech. Seidenstoffweberei Adliswil, Adliswil.
Tricotfabrik Nabholz A.-G. Schönenwerd.
Kraftwerke Brusio A.-G., Poschiavo.
Schweizerisch Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft Zürich.
Commercio ed Essicazione Legname S.A. „Celsa", Lugano.

*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar/März 1938. Importation et exportation de marchandises importantes en janvier/mars 1938.
Liste des Suppléments de „La Vie économique".
France: Indication d'origine de certains produits étrangers.
Gambia: Wertzollberechnung.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Schweizerischer Geldmarkt.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

# Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: Die vier Namenaktien Nrn. 865, 1246, 1247 und 1248 der Bezirkskasse Laufen zu nom. Fr. 100, lautend auf Willy Bohrer, in Laufen, und ferner die Namenaktie Nr. 1501 der gleichen Kasse zu nom. Fr. 100, lautend auf Constantin Cueni, in Blauen, alle fünf Aktien mit Couponsbogen ab 1937.

Der allfällige Inhaber dieser Aktien wird hiermit aufgefordert, dieselben binnen Jahresfrist von dieser ersten Publikation an bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung derselben erfolgt.

Laufen, den 13. April 1938. (W 165²)

**Richteramt Laufen (Jura):**
Der Gerichtspräsident: Walther.

---

Le détenteur des 2 obligations au porteur C. F. V. 4 %, série E, n° 7979, de 500 fr., et n° 14442 de 1000 fr., est sommé de me les produire jusqu'au 1er novembre 1938, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 167³)

**Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.**

---

### Kraftloserklärungen — Annulations

Le 14 avril 1938, j'ai prononcé l'annulation du certificat de dépôt Banque Cantonale vaudoise créé le 11 janvier 1934, à 5 ans, 4 %, n° 1738, série 5 L, avec coupons nos 3 à 10. (W 169)

**Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.**

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Zürich — Zurich — Zurigo**

Südfrüchte usw. — 1938. 13. April. In der Firma **Johannes Helg,** in Zürich 9 (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1936, Seite 2862), Handel en gros in Südfrüchten usw., ist die Prokura von Susi Helg-Cavelti erloschen. Die Firma hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Ausstellungsstrasse 36, in Zürich 5. Der Inhaber wohnt in Zürich 10.

Restaurant. — 13. April. Die Firma **Karl Zimmermann-Bucher,** in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 162 vom 15. Juli 1935, Seite 1814), Restaurationsbetrieb, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Badenerstrasse 78, z. Casino Aussersihl, in Zürich 4. Der Inhaber wohnt in Zürich 4.

Kosmetische und chemische Artikel. — 13. April. Die **Ultrasun A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 54 vom 5. März 1938, Seite 509), Herstellung und Vertrieb kosmetischer und anderer chemischer Artikel, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Bahnhofstrasse 70, in Zürich 1.

Tee. — 13. April. Die Firma **Wwe. Anna Huy-Bucher,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1934, Seite 1446), Teegeschäft, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Wühre 15.

13. April. Inhaber der Firma **Willy Guhl, Sihlkeramik,** in Zürich 2, ist Willy Guhl, von Steckborn (Thurgau), in Zürich 2. Herstellung und Vertrieb von Kunstkeramik. Hügelstrasse 42.

Herren-Konfektion. — 13. April. Inhaber der Firma **O. Wilczer-Friedmann,** in Zürich 4, ist Oskar Wilczer, von Basel, in Zürich 4. Herren- und Knabenkonfektion. Langstrasse 6.

Milchhandel. — 13. April. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der kant. Aufsichtsbehörde vom 24. März 1938:

Inhaber der Firma **Jakob Schoch,** in Urdorf, ist Jakob Schoch, von und in Urdorf. Milchhandel.

Zeichen- und Vergrösserungsapparate. — 13. April. Ueber die Inhaberin der Firma **Célestine Hofer,** Vertrieb des Zeichen- und Vergrösserungsapparates «System Frohne», in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1933, Seite 2062), ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 25. Februar 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Verwaltung von Liegenschaften usw. — 13. April. In den Vorstand der **Genossenschaft Panis,** Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1934, Seite 2654), wurde als weiteres Mitglied neu gewählt Emil Meyerhans-Corrodi, von und in Weinfelden. Er führt Einzelunterschrift.

Möbel. — 13. April. Die Firma **Ernst Baum,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 301 vom 23. Dezember 1933, Seite 3062), Polstermöbelfabrikation und Möbelvertrieb, hat ihren Sitz und der Inhaber seinen Wohnort nach Opfikon verlegt. Geschäftsdomizil: Bubenholzstrasse.

Finanzberatung, Vermögensverwaltung, Revisionen. — 13. April. Inhaber der Firma **Dr. H. Leutenegger,** in Winterthur 1, ist Dr. Hans Leutenegger, von Winterthur, in Winterthur 1. Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau Marta geb. Guyer besteht Gütertrennung. Finanzberatung, Vermögensverwaltung und Revisionen. Merkurstrasse 25.

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau Aarberg*

1938. 13. April. **Pferdeversicherungsgenossenschaft Aarberg,** mit Sitz in Aarberg (S. H. A. B. Nr. 14 vom 20. Januar 1931, Seite 113). Die Unterschrift von Präsident Gottfried Müller ist erloschen. Es wurde neu gewählt als Präsident Hans Müller, von Murgenthal, in Aarberg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je kollektiv zu zweien.

*Bureau Aarwangen*

12. April. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Käsereigesellschaft Aarwangen,** mit Sitz in Aarwangen (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1934, Seite 1074), ist der Präsident Fritz Ernst ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Werner Kummer, von und in Aarwangen, bisheriger Beisitzer. Der Präsident, der bisherige Vizepräsident Albert Gerber und der bisherige Sekretär Hans Berchtold führen für die Genossenschaft je zu zweien Kollektivunterschrift.

*Bureau Interlaken*

Hotel. — 13. April. Die Firma **Theodor Luggen,** Betrieb des Hotel Krone, in Unterseen (S. H. A. B. Nr. 137 vom 13. Juni 1933, Seite 1439), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

*Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)*

13. April. Die Firma **Kraftwerke Oberhasli A. G.,** mit Sitz in Innertkirchen (S. H. A. B. Nr. 214 vom 14. September 1937, Seite 2098), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 2. April 1938 ihre Gesellschaftsstatuten in Anpassung an das neue Recht einer Totalrevision unterzogen. Die publizierten Tatsachen erleiden dadurch folgende Veränderungen: Die Gesellschaft hat zum Zweck die Nutzbarmachung der Wasserkräfte der Aare und ihrer Zuflüsse im Oberhasli. Diese soll auf der Gefällstrecke der Aare von der Grimsel bis Innertkirchen in den zwei Kraftwerken Handeck und Innertkirchen erfolgen. Die Gesellschaft beschränkt ihre Tätigkeit auf die Erzeugung elektrischer Energie in den genannten Kraftwerken, die Uebertragung dieser Energie nach Innertkirchen und deren Abgabe in Innertkirchen (Abgabestation) an die Aktionäre. Die Gesellschaft kann alles vorkehren, was zur Erreichung dieses Zweckes dienlich ist. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Alfred Stauffer, von Corgémont, in Bern, ohne Zeichnungsberechtigung.

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

12. April. Die **Iffigen Alpgenossenschaft,** Genossenschaft mit Sitz in Biglen (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1932, Seite 931), hat an Stelle des bisherigen Sekretärs Edwin Othmar Berger zum nunmehrigen Sekretär des Vorstandes gewählt Friedrich Kohler, von Landiswil, in Enetbach zu Biglen. Dieser ist befugt, kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten Johann Friedrich Schneider und dem Vizepräsidenten Ernst Herrmann rechtsverbindlich namens der Genossenschaft zu zeichnen. Die Unterschrift von Edwin Othmar Berger ist erloschen.

*Bureau Trachselwald*

5. April. In der **Käsereigenossenschaft im Weyerhaus (bei Huttwil)**, mit Sitz in Weierhaus, Gemeinde Huttwil (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1935, Seite 370), ist die Unterschrift des Präsidenten Johann Nyffeler infolge Todes erloschen. An Stelle des Ausgeschiedenen ist gewählt worden als Präsident Fritz Anliker, von Gondiswil, in Reuttmatt, Gondiswil. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Fritz Anliker, der Vizepräsident Ernst Schär und der Sekretär Alfred Gerber, je kollektiv zu zweien.

Schuhe, Wolle usw. — 12. April. Die Einzelfirma **Greti Kupferschmid**, mit Sitz in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1936, Seite 231), Handlung in Schuhen, Wolle, Wollwaren, ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges erloschen.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

Zigarren, Tabake. — 1938. 6. April. Die Firma **H. Burkart-Landis**, Zigarren, Tabake, Zigaretten mi-gros et en détail, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 158 vom 9. Juli 1927, Seite 1264), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

8. April. **Milchgenossenschaft Wolhusen-Markt**, mit Sitz in Werthenstein (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1933, Seite 1958). An Stelle des zurückgetretenen Isidor Meier, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident und Kassier in den Vorstand gewählt Emil Felder, von Werthenstein, in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

8. April. **Käsereigenossenschaft Schenkon, Greuel**, mit Sitz in Schenkon (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1934, Seite 2922). An der Generalversammlung vom 24. März 1938 wurden in den Vorstand gewählt als Präsident Emil Widmer, von Ruswil, und als Kassier Anton Rogger, von Schenkon; beide wohnhaft in Schenkon. Sie führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar zu dreien. Anton Arnold und Franz Jost sind aus dem Vorstand zurückgetreten und ihre Unterschriften erloschen.

Gasthaus. — 8. April. Die Firma **Vinzenz Marbach**, Betrieb des Gasthauses « Ilge », in Luzern (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1933, Seite 1497), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Restaurant. — 8. April. Inhaber der Firma **P. Marbach**, in Reussbühl, Gemeinde Littau, ist Peter Marbach, von Emmen, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Betrieb des Restaurant Fluhmühle.

8. April. **Betriebs-Krankenkasse der Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke Emmenweid**, Genossenschaft mit Sitz in Emmen (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. April 1936, Seite 846), An Stelle des zurückgetretenen Fritz Flühmann, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Josef Frank, von Geuensee, wohnhaft in Emmen. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Der Präsident Julius Oehen ist nun Bürger von Emmen.

8. April. **Familien-Versicherung der Mitglieder der Betriebskrankenkasse der Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke Emmenweid**, Genossenschaft mit Sitz in Emmen (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1935, Seite 1058). In den Vorstand wurde als Vizepräsident gewählt Josef Frank, von Geuensee, in Emmen. Die Unterschrift von Fritz Flühmann ist erloschen. Der Präsident Julius Oehen ist nun Bürger von Emmen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv.

Chemisch-technische Produkte. — 11. April. Der Inhaber der Firma **Josef Serzarsch, Pirol-Industrie**, Fabrikation und Handel chemisch-technischer Produkte usw., in Luzern (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1934, Seite 3287), verzeigt als Geschäftslokal: Moosmattstrasse 19.

Metzgerei. — 11. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. & A. Schläpfer**, Metzgereigeschäft, in Root (S. H. A. B. Nr. 75 vom 31. März 1923, Seite 655), hat sich infolge Verkaufes des Geschäfts aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bäckerei, Konditorei. — 11. April. Die Firma **Willy Lottenbach**, Bäckerei und Konditorei, Konfektfabrikation, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1936, Seite 2771), ist infolge Aufgabe des Gesehäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

Getreide usw. — 12. April. **Steiner's Söhne & Cie. Aktiengesellschaft**, in Malters (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1938, Seite 586). An der Generalversammlung vom 30. März 1938 wurde eine teilweise Revision der Statuten vorgenommen, wodurch indes lediglich folgende bisher publizierte Tatsache eine Aenderung erfährt: Offizielles Publikationsorgan für die im Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Das Kapital ist voll einbezahlt.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

*Bureau Buchegberg*

1938. 12. April. Die **Käsereigenossenschaft Aetingen**, mit Sitz in Aetingen (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1927, Seite 1641), hat in ihrer Generalversammlung vom 9. Februar 1938 an Stelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Kassiers Johann Messer als solchen gewählt Paul Andres, von und in Aetingen, neu. Die Unterschrift von Johann Messer ist somit erloschen. Präsident, Kassier und Sekretär zeichnen je zu zweien kollektiv.

*Bureau Kriegstetten*

Kolonialwaren. — 12. April. Die Einzelfirma **Cajetan Affolter**, Kolonialwaren, in Luterbach (S. H. A. B. Nr. 237 vom 11. Oktober 1937, Seite 2282), hat den Sitz des Geschäftes nach Günsberg verlegt, wo sie unter der gleichen Firma im Handelsregister des Bezirkes Lebern seit dem 4. April 1938 (S. H. A. B. Nr. 83 vom 8. April 1938, Seite 795), eingetragen ist. Die Firma wird daher im Handelsregister von Kriegstetten von Amtes wegen gelöscht.

Schuhhandlung. — 13. April. Die Firma **Rosa Weber-Ulrich**, Schuhhandlung, in Subingen (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1936, Seite 399), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

*Bureau Olten-Gösgen*

Mercerie. — 13. April. Der Inhaber der Einzelfirma **Erwin Henzi**, in Trimbach, Handel in Merceriewaren (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1935, Seite 2742), hat den Sitz der Firma und seinen Wohnsitz nach Obermurgenthal, Gemeinde Wynau, verlegt. Die Eintragung im Handelsregister von Aarwangen erfolgte am 4. April 1938 und die bezügliche Publikation im S. H. A. B. Nr. 83 vom 8. April 1938, Seite 794. Die Firma wird am herwärtigen Handelsregister im Sinne von Art. 49, Abs. 3 HRVO von Amtes wegen gelöscht.

13. April. Die Einzelfirma **Gäumann, Konfektion**, in Olten, Herren- und Damenkonfektion, Tuche (S. H. A. B. Nr. 249 vom 25. Oktober 1937, Seite 2383), wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

13. April. In der Genossenschaft **Darlehenskasse Lostorf-Mahren**, in Lostorf (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1934, Seite 1768), sind die Unterschriften von Vizepräsident Oskar Guldimann und Präsident Jakob Willi erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt der bisherige Aktuar Erwin Senn. Vizepräsident ist nun Edmund Ulrich, und Aktuar Viktor Schibler, beide bisher Beisitzer. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen je zu zweien rechtsverbindlich für die Genossenschaft.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

Chemisch-technische Produkte, Fahrrad-Beleuchtungen. — 1938. 11. April. Der Inhaber der Firma **Ernst Schudel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 115 vom 18. Mai 1935, Seite 1282) Handel und Vertretung in chemisch-technischen Spezialprodukten usw., nimmt ferner in die Natur des Geschäftes auf Fabrikation und Handel von Fahrradbeleuchtungen.

Sandlieferung usw. — 11. April. Die **Jean Schlatter & Cie Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1937, Seite 1694), Sand-, Kies- und Schotterwerk, wird, nachdem der Konkurs als geschlossen erklärt worden ist, von Amtes wegen gelöscht.

Textilwaren. — 11. April. Die Firma **Eduard Haas**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 202 vom 31. August 1937, Seite 2007), Agentur in Textilwaren, wird, nachdem der Konkurs als geschlossen erklärt worden ist, von Amtes wegen gelöscht.

Chemisch-technische Produkte. — 11. April. Die **Divo A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1937, Seite 1987), Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten usw., wird, nachdem der Konkurs als geschlossen erklärt worden ist, von Amtes wegen gelöscht.

11. April. Unter der Firma **Kino-Unternehmung A. G.**, besteht auf Grund der Statuten vom 5. April 1938 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel zum Kauf und zur Miete von Kinos und deren Betrieb. Das Grundkapital beträgt Fr. 70,000, eingeteilt in 70 voll einbezahlte Inhaberaktien von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Als einziger Verwaltungsrat führt Jacques Kolb, von Lanzenneunforn (Gemeinde Herdern), in Olten, Einzelunterschrift. Bruderholzstrasse 39 (Kino).

11. April. Die **Tuchhaus Excelsior A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. April 1932, Seite 990), Handel mit Tuchwaren aller Art, hat in der Generalversammlung vom 8. April 1938, ihre Statuten teilweise geändert. Die Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hans Fehlmann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Verwaltungsrat gewählt Marie Jäggi, von und in Basel; sie führt Einzelunterschrift. Das Aktienkapital von Fr. 50,000 ist voll einbezahlt.

Oele und Fette. — 11. April. Die Firma **Louis Studer**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 124 vom 31. Mai 1934, Seite 1461), Handel in pennsylvanischen Oelen und Fetten, wird infolge Verzichtes auf den Eintrag im Handelsregister gestrichen.

Warenhaus. — 11. April. **Magazine zum Globus**, in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 144 vom 24. Juni 1937, Seite 1472), Verkauf von Handelsartikeln usw. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Oskar Guhl ist infolge Todes erloschen. Der neue Präsident Dr. Walter Mahler, von Thalwil, in Zürich, führt Kollektivunterschrift.

11. April. Die Firma **Alwin Schaufert, Teppichhaus**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 15 vom 21. Januar 1931, Seite 132), Handel in Teppichen, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Theaterstrasse 14.

Natursteine usw. — 12. April. Die im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Kommanditgesellschaft unter der Firma **Otto Gamma Kommanditgesellschaft**, in Zürich, errichtet unter der gleichen Benennung in Basel eine Zweigniederlassung. Diese wird durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Otto Gamma-Köhler, von Wassen (Uri), in Zürich, verpflichtet. Ausbeutung und Handel in Natursteinen aller Art, sowie Fabrikation von Zementwaren und Kunststeinen. Unterer Rheinweg 146 (bei Eduard Pfrunder).

Strassenbau. — 12. April. **Ernst Frey**, in Augst, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1933, Seite 1706), Strassenwalzenbetrieb usw. Das Geschäftslokal der Filiale Basel wurde verlegt nach Delsbergerallee 57 (bei Hintermann).

Variété-Theater usw. — 12. April. Aus dem Verwaltungsrat der **Liva A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 71 vom 25. März 1938, Seite 683), Betrieb des Küchlin-Theaters usw., sind Dr. August Goergen und Heinrich Peter Reuther ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das nunmehr einzige Mitglied des Verwaltungsrates, William John Obrist, führt nunmehr Einzelunterschrift.

Schuhwaren. — 12. April. Die Firma **Albert Furler**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1935, Seite 2287), Handel in Schuhwaren en gros, wird infolge Aufgabe des Geschäftes gestrichen.

12. April. Die **Eoscop A. G., Film-Aufnahme- und Kopier-Anstalt**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 257 vom 3. November 1937, Seite 2449), Ausführung kinematographischer Aufnahmen usw., hat in ihrer Generalversammlung vom 29. März 1938 das Aktienkapital von Fr. 20,000 durch Ausgabe von weiteren 30 voll einbezahlten Stammaktien und von 50 Prioritätsaktien, mit 20% einbezahlt, um Fr. 80,000 auf Fr. 100,000 erhöht, eingeteilt in 50 Stammaktien und 50 Prioritätsaktien, je zu Fr. 1000, auf den Namen lautend. Auf das Aktienkapital sind Fr. 60,000 einbezahlt. Die 30 neuen Stammaktien wurden durch Verrechnung mit einem Guthaben von Fr. 30,000 an die Eoscop A. G. bezahlt. Es wurden ernannt zu einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates Rudolf Zai, von Turgi, in Porto-Ronco (Tessin), und zum Geschäftsführer Oscar Albert Müller-Steiger, von Amriswil, in Basel. Die Verwaltungsratsmitglieder und der Geschäftsführer zeichnen je zu zweien. Die Einzelunterschrift des nunmehrigen Präsidenten des Verwaltungsrates, Rudolf Fechter, ist erloschen.

Patentverwertung usw. — 12. April. In den Verwaltungsrat der **Herma A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 42 vom 19. Februar 1938, Seite 394), Verwertung von Patenten aller Art usw., wurde als weiteres Mitglied und als Präsident gewählt Dr. Wilhelm Schwabacher, von Hofen (Schaffhausen), in Arlesheim. Die Einzeluntersehrift des Verwaltungsrats Hermann Hagen ist erloschen. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen nun zu zweien unter sich oder je einer mit dem Prokuristen Otto Boller, von Pfäffikon (Zürich), in Zürich.

Lebensmittelhandel usw. — 13. April. Die **Konsumgenossenschaft Konkordia Basel und Umgebung**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1937, Seite 115), Handel in Lebensmitteln usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 8. April 1938 aufgelöst worden.

Buchhandel. — 13. April. Ueber den Inhaber der Firma **Aug. Kostomay**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 124 vom 31. Mai 1934, Seite 1461), Sortimentsbuchhandlung, wurde durch Verfügung des Konkursrichters vom 1. April 1938 der Konkurs erkannt.

Lederhandlung. — 13. April. Ueber den Inhaber der Firma **Fritz Ortstein**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 75 vom 30. März 1933, Seite 767), Lederhandlung, wurde durch Verfügung des Konkursrichters vom 15. März 1938 der Konkurs erkannt.

Buchdruckerei. — 13. April. Walter Otto Hilfiker, von Safenwil (Aargau), in Aesch (Baselland), mit seiner Ehefrau Anna Marie geb. Bär in Gütertrennung lebend, und Carl Otto Bleile, von und in Basel, haben unter der Firma **Hilfiker & Bleile**, in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1938 begonnen hat. Buchdruckerei. Nauenstrasse 83.

Wollhandel. — 13. April. Die Firma **Julius Gugger**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1937, Seite 2518), Handel in Strickwolle, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Küchengasse 7.

Velos usw. — 13. April. Albert Boeglin, von Oberwil (Baselland) und Fritz Nägelin, von Reigoldswil (Baselland), beide in Basel, haben unter der Firma **Boeglin & Co**, in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1938 begonnen hat. Handel in Velos und Bestandteilen. St. Galler-Ring 91.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

Glaswaren. — 1938. 11. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **E. Schildknecht & Co. vorm. E. Schildknecht-Tobler**, Glaswaren en gros, Transportversicherung, Verzollungen, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 153 vom 5. Juli 1937, Seite 1580), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma « Emil Schildknecht, vorm. E. Schildknecht & Co. » erloschen.

Inhaber der Firma **Emil Schildknecht, vorm. E. Schildknecht & Co.**, in St. Gallen, ist Emil Schildknecht-Frick, von und in St. Gallen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « E. Schildknecht & Co. vorm. E. Schildknecht-Tobler ». Glaswaren en gros; Kirchliweg 8.

11. April. **« Oceanic » Immobilien-Aktiengesellschaft**, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 84 vom 11. April 1928, Seite 708). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Hirschvogel, von Wittenbach (St. Gallen), in Thalwil. Er zeichnet kollektiv mit einem andern kollektiv Zeichnungsberechtigten.

11. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Ekkehard-Presse Druck & Verlags A.-G.**, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 84 vom 13. April 1937, Seite 858), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 30. März 1938 ihre Statuten teilweise revidiert und dabei das Grundkapital von bisher Fr. 50,000 voll abgeschrieben und gleichzeitig wieder auf den Betrag von Fr. 50,000 erhöht durch Neuausgabe von 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, welche vollständig gezeichnet und durch Verrechnung mit entsprechenden Guthaben der Aktienzeichner an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Buchdruckerei und der damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Sie kann sich an andern Unternehmen der graphischen Branche oder an Verlagsgeschäften beteiligen. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen nach aussen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bezeichnen. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Im übrigen haben die publikationspflichtigen Tatsachen keine Aenderung erfahren. Otto Klug ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Einzeluntersehrift gewählt Dr. Rudolf Mäder, von Sirnach (Thurgau), in St. Gallen C.

11. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **St. Gallische Creditanstalt St. Gallen (Crédit Saint Gallois Saint Gall) (Credito San Gallese San Gallo)**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 78 vom 6. April 1937, Seite 796), hat in der Generalversammlung vom 10. März 1938 ihre Statuten teilweise revidiert und dem neuen Recht angepasst. Dabei wurde als Hauptzweck der Gesellschaft das Hypothekargeschäft bestimmt; daneben wird das allgemeine Bankgeschäft gepflegt, insbesondere: a) Annahme von Geldern auf Sparkassenbüchlein, Depositenhefte, Depotkonti, Konto-Korrent und gegen Kassascheine und Obligationen; b) Gewährung von Darlehen und Konto-Korrent-Krediten; c) Diskontierung von Wechseln und gekündeten Obligationen; Devisen-, Inkasso- und Girogeschäfte; d) Eröffnung von Akkreditiven und Abgabe von Checks und Kreditbriefen auf das In- und Ausland; Ausstellung von Kautionsscheinen; e) Inkasso von Forderungen, Hypothekarzinsen, Wechseln, Checks, Coupons und Wertpapieren; f) An- und Verkauf von Wertpapieren und Edelmetallen für eigene und fremde Rechnung, Geldwechsel; g) Besorgung von Kapitalanlagen und Ausführung von Börsenaufträgen; h) Aufbewahrung von Wertschriften und Wertgegenständen und Vermietung von Tresorfächern; i) Verwaltung von Vermögen und Stiftungen; Willensvollstreckungen und Erbschaftsliquidationen; k) Beteiligung an Anleihensgeschäften; l) An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Beteiligung an Gesellschaften, welche sich mit der Erwerbung, Veräusserung, Pacht und Verpachtung und Verwaltung von Liegenschaften befassen. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre und an Dritte erfolgen rechtsgültig durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann ausserdem noch andere Publikationsorgane der Gesellschaft bezeichnen. Im übrigen haben die publikationspflichtigen Tatsachen keine Aenderung erfahren. Das Kapital ist voll einbezahlt.

11. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Spar- & Kreditkassa Flums**, mit Sitz in Flums (S. H. A. B. Nr. 160 vom 1. Juli 1936, Seite 1697), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Februar 1938 ihre Statuten teilweise revidiert und dem neuen Recht angepasst. Darnach bezweckt die Gesellschaft die Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte, insbesondere a) Führung einer Sparkassa; b) Annahme von Geldern in Konto-Korrent, gegen Obligationen und Depositen; c) Gewährung von Hypothekar-Darlehen; d) Bewilligung von Darlehen und Konto-Korrent-Krediten; Blanko- und Auslandkredite dürfen keine gewährt werden; e) Krediteröffnungen an Gemeinden und öffentlich-rechtliche Körperschaften; f) Kautionskredite; g) Diskontierung und Inkasso, sowie An- und Verkauf von Wechseln, Checks, Coupons und fremden Geldsorten; h) Vermögensverwaltungen, Aufbewahrung von Wertschriften und Vermietung von Schrankfächern; i) Kauf und Verkauf, sowie Hinterlegung von Wertpapieren für eigene und fremde Rechnung; k) Pflege des Giro- und Checkverkehrs. Das Grundkapital von Fr. 600,000 ist voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Untersehrift führen; er bestimmt Art und Form der Zeichnung. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im « Sarganserländer », in der « Sarganserländischen Volkszeitung » und im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Im übrigen haben die publikationspflichtigen Tatsachen keine Aenderung erfahren.

11. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Sparkassa Berneck**, mit Sitz in Berneck (S. H. A. B. Nr. 62 vom 16. März 1937, Seite 615), hat in der Generalversammlung vom 12. März 1938 die Statuten teilweise revidiert und dem neuen Recht angepasst. Dabei sind folgende Aenderungen hervorzuheben: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb von Bankgeschäften, insbesondere: a) Annahme von Geldern gegen Ausgabe von Sparbüchlein, Obligationen und in Konto-Korrent; b) Uebernahme von Hypotheken; c) Gewährung von Darlehen und Krediten in laufender Rechnung; Blanko-Kredite werden nicht erteilt; d) Diskontierung und Inkasso, sowie An- und Verkauf von Wechseln, Checks, Coupons und fremden Geldsorten; e) An- und Verkauf von Wertschriften für eigene und fremde Rechnung; f) Vermögensverwaltungen, Aufbewahrung von Wertschriften und Vermietung von Schrankfächern. Der Verwaltungsrat besteht aus 5—7 Mitgliedern. Publikationen an Aktionäre und an Dritte erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in den amtlichen Publikationsorganen der politischen Gemeinde Berneck, zurzeit im « St. Galler Rheinbote », Berneck und im « Rheintaler Volksfreund », Au. Die übrigen Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Das Kapital ist voll einbezahlt.

11. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Ersparnisanstalt Zuzwil**, mit Sitz in Zuzwil (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1937, Seite 524), hat in der Generalversammlung der Genossenschafter vom 30. März 1938 ihre Statuten teilweise revidiert. Darnach bezweckt sie den Betrieb einer Sparkasse, sie vermittelt Darlehen und tätigt alle Bankgeschäfte, die mit einer soliden Sparkasse vereinbar sind, gemäss einem vom Verwaltungsrat zu erstellenden Reglement. Jeder Genossenschafter hat wenigstens einen (maximal 10) Garantieschein zu zeichnen. Er ist berechtigt, die Beträge der gezeichneten Garantieschein einzubezahlen, in welchem Falle die einbezahlten Garantieschein durch Anteilscheine ersetzt werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen, subsidiär die Genossenschafter gemäss ihren Garantieschein, bezw. Anteilscheinen; jede weitere Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan der Genossenschaft ist der « Allgemeine Anzeiger » in Uzwil. Bekanntmachungen nach aussen erfolgen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Präsident und Verwalter oder deren Stellvertreter zeichnen kollektiv zu zweien. Im übrigen haben die publikationspflichtigen Tatsachen keine Aenderung erfahren.

11. April. **Viehzuchtgenossenschaft Jonschwil**, Genossenschaft mit Sitz in Jonschwil (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1934, Seite 3232). August Weibel ist als Präsident zurückgetreten und gleichzeitig zum Aktuar gewählt worden. Jakob Storchenegger ist als Aktuar zurückgetreten und zum Präsidenten bestimmt worden. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

Bäckerei, Konditorei. — 11. April. Die Firma **Carl Buob**, Bäckerei und Konditorei, in Staad-Rorschacherberg (S. H. A. B. Nr. 258 vom 4. November 1935, Seite 2706), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. April. Die Firma **Haslinger, Radio-Werkstätte in Buchs**, mit Sitz in Buchs (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1935, Seite 2515), befindet sich laut Konkurserkenntnis des Bezirksgerichtspräsidiums von Werdenberg vom 12. März 1938 in Konkurs.

**Aargau — Argovie — Argovia**

Warenhaus. — 1938. 13. April. **Magazine zum Globus**, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich und verschiedenen Zweigniederlassungen, wovon eine in Aarau (S. H. A. B. Nr. 137 vom 16. Juni 1937, Seite 1399). Oscar Guhl, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das bisherige Mitglied Dr. Walther Mahler, von Thalwil und Parpan, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift.

13. April. **Wasserversorgungsgenossenschaft Meienberg**, mit Sitz in Meienberg (S. H. A. B. 1930, Seite 883). Albert Bütler, Präsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Untersehrift erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt der bisherige Aktuar Walter Häeki, von Engelberg, und neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Emil Stadelmann, von Escholzmatt, beide in Meienberg. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv.

Zigarren. — 13. April. **Eichenberger & Erismann Aktiengesellschaft (Eichenberger et Erismann Société Anonyme)**, Fabrikation und Vertrieb von Zigarren, Tabak und Tabakextrakt, sowie verwandter Produkte, mit Sitz in Beinwil am See (S. H. A. B. Nr. 82 vom 10. April 1934, Seite 943/44). In der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 9. März 1938 wurden die Statuten, in Anpassung an das neue Obligationenrecht, in einigen Punkten abgeändert. Die früher publizierten Tatsachen werden indessen dadurch nicht berührt. Das Kapital ist voll einbezahlt.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

Bekleidungsartikel. — 1938. 13. April. Inhaber der Firma **G. Gautschi**, in Frauenfeld, ist Gottlieb Gautschi, von Reinach (Aargau), in Frauenfeld. Vertrieb von Bekleidungsartikeln. Schaffhauserstrasse 21.

13. April. Die Zweigniederlassung unter der Firma **Publicitas Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft Haasenstein &**

Vogler, in Kreuzlingen (Hauptsitz in Lausanne) (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1934, Seite 1937), ist infolge Aufgabe erloschen.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau d'Aigle*

Transports, combustibles. — 1938. 12 avril. La raison sociale **Henri Oguey**, à Aigle, transports et combustibles (F. o. s. du c. des 3 juin 1928 et 7 janvier 1936), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Transports, combustibles. — 12 avril. Le chef de la raison **Veuve Henri Oguey**, à Aigle, est Jeanne née Sollberger, veuve d'Henri Oguey, d'Ormont-Dessous, domiciliée à Aigle. Transports et combustibles. Rue du Midi.

Travaux publics. — 12 avril. Le chef de la raison **Jean Zanchi**, à Bex, est Jean, fils de Jean Zanchi, de Bex, y domicilié. Entreprise de travaux publics. Avenue de la Gare.

12 avril. La **Société Coopérative des Laiteries d'Aigle**, société coopérative dont le siège est à Aigle (F. o. s. du c. des 30 janvier 1923, 21 février 1928 et 26 décembre 1929), fait inscrire: Dans son assemblée générale du 29 mars 1938, elle a désigné en qualité de président et en remplacement d'Albert Monney, démissionnaire, André Cottier, de Rougemont, domicilié à Aigle. Le nouveau président engage la société en signant collectivement avec le secrétaire. La signature d'Albert Monney est radiée.

*Bureau de Grandson*

11 avril. Suivant statuts datés du 22 mars 1938, il a été fondé une société à responsabilité limitée, dont la raison sociale est **Société Immobilière «Les Mannes» S. à r. l.** Le siège de la société est à Ste-Croix. La société a pour objet l'acquisition du terrain appartenant à l'hoirie Recordon, aux Mannes, Ste-Croix, pour 9276 fr. à payer comptant, la construction sur ce terrain d'un bâtiment locatif, l'exploitation de ce bâtiment, sa revente et tous actes commerciaux que comportent ces diverses opérations, ainsi que toutes autres opérations immobilières à Ste-Croix. Les associés sont: Charles Braun, d'Orbe, domicilié à Lausanne; Catherine née Paggi, veuve de Pierre Cottini, d'Italie, domiciliée à Ste-Croix; Walther Gautschy, de Reinach (Argovie), domicilié à Ste-Croix; Charles Gueissaz, de Ste-Croix, domicilié à Ste-Croix; Arthur Bornand, de Ste-Croix, domicilié à Ste-Croix; Armand Ferrari, de Coldrerio (Tessin), domicilié à Ste-Croix. Le capital social est fixé à 20,000 fr., divisé en 6 parts sociales soit: part de Charles Braun 2000 fr., part de Catherine Cottini 8000 fr., part de Walther Gautschy 3000 fr., part de Charles Gueissaz 1000 fr., part d'Arthur Bornand 4000 fr., part d'Armand Ferrari 2000 fr.. Les publications de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un seul gérant qui est Charles Braun, prénommé. La société est engagée par la signature individuelle du gérant. Le siège de la société se trouve à Ste-Croix, maison de la Poste, dans les bureaux qu'occupe le gérant Charles Braun.

*Bureau de Rolle*

Epicerie, mercerie, tabacs, etc. — 12 avril. La raison **Paul Maurer**, à Perroy, épicerie, mercerie, tabacs, cigares (F. o. s. du c. du 29 juillet 1927, n° 175, page 1390), est radiée à la requête du titulaire, ce dernier déclarant ne plus faire le chiffre d'affaires l'astreignant à l'inscription.

*Bureau de Vevey*

Combustibles, transports. — 13 avril. Le chef de la raison **Charles Ravessoud**, à la Tour-de-Peilz, combustibles en tous genres, mazout, gros et détail, transports, à l'enseigne «Combustibles de la Tour» (F. o. s. du c. des 24 mai 1934, n° 118, page 1371; 19 juillet 1937, n° 165, page 1699), fait inscrire que son bureau est actuellement à la Grand'Rue n° 16. Les chantiers se trouvent à la Rue du Clos n° 1, à Vevey.

Produits alimentaires. — 13 avril. Le chef de la maison **E. Menétrey**, à Vevey, est Eugène, fils de Victor-Eugène Menétrey, originaire de Poliez le Grand et Chavannes p. Ecublens, domicilié à Vevey. Fabrication et vente des produits alimentaires sous le nom de «Produits Mera». Avenue du Grand Hôtel n° 20.

13 avril. La **Société Immobilière de la Rue des Jardins**, ayant son siège à Vevey (F. o. s. du c. des 21 février 1928, n° 43, page 336; 6 mars 1931, n° 53, page 475), fait inscrire que son bureau se trouve actuellement à l'Avenue de la Gare n° 12 (Régie Dénéréaz).

13 avril. La société anonyme **Union de Banques Suisses (Schweizerische Bankgesellschaft) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland)**, ayant ses sièges sociaux à Winterthur et à St-Gall et des succursales à Vevey et à Montreux-Le Châtelard (F. o. s. du c. des 13 mai 1919, n° 122, page 887; 21 avril 1937, n° 91, page 933), fait inscrire que dans son assemblée générale du 25 février 1938 elle a procédé à une révision de ses statuts et les a adaptés au droit nouveau. Le but de la société a été élargi en ce sens qu'elle peut acheter, grever ou vendre des immeubles en Suisse ou à l'étranger.

## Eidg. Amt für geistiges Eigentum

## Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

# Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

**Nr. 92778.** Hinterlegungsdatum: 26. März 1938, 12½ Uhr.
**Ernst Brunner**, Sihlstrasse 43, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Heizapparat für Kraftmotoren.

**MOTO-CALOR**

**Nr. 92779.** Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1938, 7 Uhr.
**Wilhelm Faulhaber**, Ebersteinstrasse 31, **Pforzheim** (Deutschland).
Fabrikmarke.

Goldene Ringe mit halbedlen und unechten Steinen.

**N° 92780.** Date de dépôt: 26 février 1938, 8 h.
**Jean de Tolédo**, 41, route de Chêne, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Enduits pour carènes, laques, vernis, couleurs, produits abrasifs à nettoyer et polir. Produits chimiques et industriels pour constructions navales.

**Nr. 92781.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1938, 18¼ Uhr.
**Wollgarn-Aktiengesellschaft**, Schanzengasse 14, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne aller Art.

**JOLLY**

**Nr. 92782.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1938, 18¼ Uhr.
**Wollgarn-Aktiengesellschaft**, Schanzengasse 14, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne aller Art.

**AGNES**

**N° 92783.** Date de dépôt: 27 février 1938, 4 h.
**Adler Société Anonyme**, rue de la Croix d'Or 8, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Vêtements d'intérieur pour hommes, dames et enfants, notamment: robes de chambre, pyjamas, coins de feu (vestons d'intérieur), en tous genres de tissus, unis et fantaisie.

**Nr. 92784.** Hinterlegungsdatum: 4. März 1938, 17½ Uhr.
**Anton Nusshold Aktiengesellschaft**, Anwandstrasse 59, **Zürich 4** (Schweiz). — Handelsmarke.

Fahrräder (Schweizerfabrikat).

Nr. 92785. Hinterlegungsdatum: 4. März 1938, 17½ Uhr.
**Anton Nusshold Aktiengesellschaft**, Anwandstrasse 59, **Zürich 4** (Schweiz). — Handelsmarke.

Fahrräder (Schweizerfabrikat).

Nr. 92786. Hinterlegungsdatum: 11. März 1938, 17 Uhr.
**Ernst Kunz**, Speerstrasse 11, **Wil** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gummierte Papiere.

N° 92787. Date de dépôt: 18 mars 1938, 20 h.
**Cervine S. A.**, Rue du Commerce 11/13, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique.

Montres, parties de montres, étuis.

**ELYON**

N° 92788. Date de dépôt: 18 mars 1938, 20 h.
**Cervine S. A.**, Rue du Commerce 11/13, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique.

Montres, parties de montres, étuis.

**IMMERFORT**

N° 92789. Date de dépôt: 18 mars 1938, 20 h.
**Cervine S. A.**, Rue du Commerce 11/13, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique.

Montres, parties de montres, étuis.

**VIGILANT**

Nr. 92790. Hinterlegungsdatum: 22. März 1938, 15 Uhr.
**Walter Bertschi, Sohn**, Marktgasse 7, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Vollkorn-Brot mit Keimlingzusatz.

Nr. 92791. Hinterlegungsdatum: 24. März 1938, 9 Uhr.
**Emil Mohler-Siefert**, Unt. Heuberg 31, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Destilliertes Wasser.

**E.MOHLER,SEN.**

Nr. 92792. Hinterlegungsdatum: 25. März 1938, 15 Uhr.
**Emil Weilenmann**, Mühlegasse 124, **Elgg** (Zürich, Schweiz).
Fabrikmarke.

Zum Anfeuern dienende Holzwürfel.

Nr. 92793. Hinterlegungsdatum: 26. März 1938, 16 Uhr.
**Emil Braun**, Avenue Jolimont 8, **Lausanne** (Schweiz).
Handelsmarke.

Zahnbürste.

**LEMANIA**

Nr. 92794. Hinterlegungsdatum: 28. März 1938, 17 Uhr.
**Ernst Leuenberger-Stäger**, Optingenstrasse 56, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Früchte-Kaffee enthaltend: Früchte, Bohnenkaffee und Cerealien.

N° 92795. Date de dépôt: 28 mars 1938, 7 h.
**Max Hermann**, rue de Bourg 27, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique.

Cravates en coton et soie artificielle, chemises en popeline et zéphyr.

**CLUB**

N° 92796. Date de dépôt: 29 mars 1938, 18½ h.
**Spécialités pour l'Automobile S. P. A. S. A.**, Rue du Lion d'Or 2, **Lausanne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Lubrifiants, benzines, huiles pour l'éclairage, pour le chauffage et employées comme carburant.

Nr. 92797. Hinterlegungsdatum: 28. März 1938, 20 Uhr.
**Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, Lacke, Beizen, Harze.

**COPRANTIN**

N° 92798. Date de dépôt: 30 mars 1938, 18 h.
**Paul Honsberger**, Saars 27, **Neuchâtel** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Contre-plaques, dents artificielles et autres produits dentaires.

**Waale**

---

N° 92799. Date de dépôt: 30 mars 1938, 18¾ h.
**Henry Alexander Cole**, 31 King Street, **Liverpool** (Grande-Bretagne).
— Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement avec indication rectifiée des produits de la marque n° **41466**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 mars 1938.)

Courroies en coton.

**CORONET**

---

Nr. 92800. Hinterlegungsdatum: 2. April 1938, 10 Uhr.
**United Refining Company, Warren** (Pennsylvanien, Ver. St. v. Amerika).
Fabrikmarke.

Gasolin, Schmieröl und Schmierfette.

**EMBLEM**

---

Nr. 92801. Hinterlegungsdatum: 6. April 1938, 7 Uhr.
**Heinrich Hoher**, Kreuzstrasse 28, **Zürich 8** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus den Haaren der südamerikanischen Bergziege hergestellte Steigfelle für Ski.

**CHEVA**

---

**Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale n° 57480.**

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 6 avril 1938, la **N. V. Fabrieken van lakken, verven en chemische producten « Tropic »**, à Maarssen (Pays-Bas), titulaire de la marque internationale n° 57480, a renoncé à la protection de cette dernière en **SUISSE.**

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 12 avril 1938.

---

**Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale n° 97187.**

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 9 avril 1938, la **Neudeker Wollkämmerei und Kammgarnspinnerei A.-G., Nejdek**, près Karlovy Vary (Tchécoslovaquie), titulaire de la marque internationale n° 97187, a renoncé à la protection de cette dernière en **SUISSE.**

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 12 avril 1938.

---

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.*

---

## FORTUNA Versicherungs-Gesellschaft, Zürich
## FORTUNA Compagnie d'assurance, Zurich
## FORTUNA Compagnia di assicurazioni, Zurigo

**Gerichtsstand — For des actions — Foro giudiziario**

Die FORTUNA Versicherungs-Gesellschaft, Zürich, anerkennt als Gerichtsstand in Streitigkeiten aus Versicherungsverträgen den schweizerischen Wohnsitz des Klägers.

La FORTUNA Compagnie d'assurance, Zurich, déclare accepter comme for des actions se fondant sur des contrats d'assurance le domicile suisse du demandeur.

La FORTUNA Compagnia di assicurazioni, Zurigo, dichiara d'accettare quale foro per le contestazioni derivanti dall'esecuzione di contratti d'assicurazione il domicilio svizzero dell'attore. (A. A. 88)

---

## Mech. Seidenstoffweberei Adliswil, Adliswil

**Einladung zu einer Versammlung der Obligationäre der Hypothekar-Anleihe von 1926**

**auf Donnerstag, den 28. April 1938, vormittags 10 Uhr, in das Zunfthaus zur Saffran, Zürich 1.**

Die **Tagesordnung** der Versammlung ist wie folgt festgesetzt:

1. Konstituierung der Versammlung.
2. Bericht des Verwaltungsrates.
3. Verlängerung des Hypothekar-Anleihens 1926, fällig per 1. Juni 1938, um 10 Jahre, mit variablem Zinsfuss.
4. Bestätigung der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) als Vertreterin und Pfandhalterin der Obligationäre für die verlängerte Laufzeit.

Zur Teilnahme an der Obligationärversammlung sind alle Obligationäre berechtigt, welche, unter Ausweis über ihren Titelbesitz, Eintrittskarten bis spätestens am Mittwoch, den 27. April 1938, bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft), Zürich, oder einer ihrer Niederlassungen beziehen. Je Fr. 575.— nom. Kapitalbetrag berechtigen zu einer Stimme. Vertreter haben sich an der Gläubigerversammlung durch schriftliche Vollmachten auszuweisen.

Die Bilanz per 31. Dezember 1937 liegt bei der Gesellschaft in Adliswil, sowie an den Schaltern der Eidgenössischen Bank (A.-G.) in Zürich und ihren Filialen zur Einsicht der Herren Obligationäre auf.

Da die gemäss Ziffer 3 und 4 der Traktanden zu fassenden Beschlüsse nur Gültigkeit erlangen, wenn die Zustimmung von mindestens drei Vierteln des im Umlauf befindlichen Kapitals erreicht wird, möchten wir die Obligationäre dringend ersuchen, an der Obligationärversammlung vom 28. April 1938 teilzunehmen, oder sich durch Drittpersonen vertreten zu lassen.

Adliswil, den 8. April 1938. (A. A. 83[1])

**Mech. Seidenstoffweberei Adliswil.**

---

## Tricotfabrik Nabholz A.-G. Schönenwerd

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.**

**Erste Veröffentlichung.**

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit bekannt gegeben, dass die am 23. März 1938 stattgefundene ordentliche Generalversammlung beschlossen hat, das Aktienkapital von Fr. 1,500,000 auf Fr. 1,260,000 herabzusetzen durch Annullierung von 100 Aktien à Fr. 1000 und Rückzahlung von weiteren 10 % auf den übrigen 1400 Aktien von nominell Fr. 1000.

Die Gläubiger der Gesellschaft haben die Möglichkeit gemäss Art. 733 O. R. binnen 2 Monaten von der Veröffentlichung dieser Mitteilung an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A. A. 89[3])

Schönenwerd, den 14. April 1938. **Der Verwaltungsrat.**

---

## Kraftwerke Brusio A.-G., Poschiavo

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.**

**Erste Veröffentlichung.**

Die ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 14. April 1938 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 6,300,000.— auf Fr. 5,000,000.— durch Rückzahlung von 20 % auf jede Aktie beschlossen.

Es wird hiervon den Gläubigern der Gesellschaft, unter Hinweis auf Art. 733 O. R., Kenntnis gegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die darin gesetzte Frist von zwei Monaten endet am 30. Juni 1938. (A. A. 90[3])

Poschiavo, den 14. April 1938. **Der Verwaltungsrat.**

---

## Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft Zürich

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.**

**Dritte Veröffentlichung.**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. April 1938 hat beschlossen, das Aktienkapital unserer Gesellschaft durch Annullierung von 7500 Prioritätsaktien entsprechend herabzusetzen, unter bezüglicher Modifikation von Art. 5 der Statuten.

Wir geben unsern Gläubigern hievon im Sinne von Art. 11 des Bankengesetzes resp. Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechts Kenntnis, mit dem Ersuchen an diejenigen Gläubiger, die das bisherige Rechtsverhältnis mit unserer Gesellschaft nicht fortsetzen wollen, sich bei uns bis spätestens 20. Juni 1938 zu melden.

Wir fügen zur Orientierung unserer Gläubiger bei, dass durch besonderen Revisionsbericht festgestellt worden ist, dass deren Forderungen auch nach Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind und die Liquidität unserer Gesellschaft gesichert ist. (A. A. 85[1])

Zürich, den 9. April 1938.

**Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft.**

---

## Commercio ed Essicazione Legname S. A. „Celsa", Lugano

**Scioglimento di società. — Diffida ai creditori.**

**Terza pubblicazione.**

L'assemblea degli azionisti della sottoscritta società anonima ha deciso in data 3 marzo 1938 lo scioglimento della società e nominato quale liquidatore il sig. **Fed. Wegmüller, gerente Ufficio Fiduciario S. A. in Lugano, Via Coremmo n° 2.**

I creditori che vantassero dei crediti verso la sottoscritta sono diffidati a volersi notificare entro il 30 aprile 1938. (A. A. 86[1])

**Commercio ed Essicazione Legname S. A. «Celsa»**
Il liquidatore: Fed. Wegmüller.

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation de marchandises importantes

**Januar-März 1938 — Janvier-Mars 1938**

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales
Sektion Handelsstatistik — Section statistique du commerce

### I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht — *Poids net*

| | Januar-März 1937 | Januar-März 1938 | | Janvier-Mars 1937 | Janvier-Mars 1938 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Lebens- und Genussmittel** | q | q | **Denrées alimentaires et boissons** | | | |
| 1 Weizen | 957 551 | 1 118 467 | Froment | | | |
| 3 Haler | 668 894 | 812 733 | Avoine | | | |
| 4 Gerste | 414 502 | 372 053 | Orge | | | |
| 5 Reis in Hülsen od. enthülst | 53 724 | 26 554 | Riz avec ou sans balle | | | |
| 12 — geschält | 14 536 | 14 161 | — décortiqué | | | |
| 7 Mais | 415 013 | 312 487 | Maïs | | | |
| 15 Malz | 106 142 | 213 009 | Malt | | | |
| 23/24b Frischobst | 34 242 | 8 931 | Fruits frais | | | |
| 31b/31d Frische Trauben | 1 014 | 249 | Raisins frais | | | |
| 33/34 Getrocknete Trauben | 3 482 | 3 682 | Raisins secs | | | |
| 35 Kastanien | 4 014 | 2 697 | Châtaignes | | | |
| 36a Zitronen | 29 255 | 32 629 | Citrons | | | |
| 36b1/2 Orangen | 131 166 | 118 192 | Oranges | | | |
| 40a/1,2 Frischgemüse | 158 656 | 147 113 | Légumes frais | | | |
| 45/45a Kartoffeln | 140 577 | 53 036 | Pommes de terre | | | |
| 54 Rohkaffee | 46 826 | 33 618 | Café brut | | | |
| 58/59 Tee | 2 516 | 1 733 | Thé | | | |
| 61 Kakaobohnen | 27 177 | 30 367 | Fèves de cacao | | | |
| 62 Kakaobutter | 3 199 | 2 448 | Beurre de cacao | | | |
| 68a Rohzucker | 91 850 | 19 847 | Sucre brut | | | |
| 68b Kristallzucker | 250 559 | 230 166 | — cristallisé | | | |
| 71 Honig | 1 005 | 972 | Miel | | | |
| 72/75 Speiseöle | 22 408 | 25 227 | Huiles comestibles | | | |
| 76a/c Frisches Fleisch | 14 214 | 2 990 | Viande fraiche | | | |
| 77a/78 Konserviertes Fleisch | 1 459 | 798 | — conservée | | | |
| 80a Salami etc. | 3 410 | 2 745 | Salami, etc. | | | |
| 84 Totes Geflügel | 9 293 | 10 442 | Volailles mortes | | | |
| 86 Eier | 32 714 | 31 441 | Oeufs | | | |
| 87a/b Frische Fische | 9 764 | 8 210 | Poissons frais | | | |
| 88/89b Konservierte Fische | 9 677 | 8 692 | Poissons conservés | | | |
| 93a Frische Butter | 20 825 | 789 | Beurre frais | | | |
| 95 Schweineschmalz | 5 101 | 330 | Saindoux | | | |
| 96 Oleomargarine, Speisetalg | 8 877 | 6 156 | Oléomargarine, suif comest. | | | |
| 98a/b Weichkäse | 2 957 | 2 595 | Fromage à pâte molle | | | |
| 99a/b3 Hartkäse | 1 752 | 1 378 | Fromage à pâte dure | | | |
| 100a Suppen | 924 | 516 | Soupes | | | |
| 101b Fruchtkonserven | 1 321 | 1 398 | Conserves de fruits | | | |
| 102 Zuckerwaren | 415 | 465 | Sucreries | | | |
| | hl | hl | | | | |
| 114a Bier in Fässern | 3 342 | 3 153 | Bière en fûts | | | |
| 117a1/c Fasswein | 276 861 | 237 146 | Vin en fûts | | | |
| **Schlachtvieh** | Stück | Stück | **Animaux de boucherie** | | | |
| 136a, 136c, 137b/c, 138a, 139a Grossschlachtvieh | 5 617 | 2 124 | Gros bétail de boucherie | | | |
| 140/141, 145 Kleinschlachtvieh | 2 322 | 117 | Petit bétail de boucherie | | | |
| 143/144a Schweine | 30 207 | 5 771 | Porcs | | | |
| **Düngstoffe** | q | q | **Engrais** | | | |
| 161/171 Düngstoffe | 458 004 | 459 668 | Engrais | | | |
| **Häute, Leder und Schuhe** | | | **Cuirs, peaux et chaussures** | | | |
| 172/173 Rohe Häute und Felle | 23 097 | 14 930 | Cuirs et peaux bruts | | | |
| 177a/b Bodenleder | 1 719 | 1 299 | Cuirs pour semelles | | | |
| 178/184 Oberleder | 6 332 | 2 792 | Cuirs pour tiges de chaussures | | | |
| 193/201 Schuhe | Pa 126 342 | Pa 109 328 | Chaussures | | | |
| **Sämereien, Futtermittel etc.** | q | q | **Semences, fourrages, etc.** | | | |
| 204 Oelsamen und Oelfrüchte | 149 864 | 178 304 | Graines et fruits oléagineux | | | |
| 203 u. 205 Sämereien | 11 128 | 10 039 | Semences | | | |
| 211a Stroh etc. | 186 602 | 221 125 | Paille, etc. | | | |
| 212 Heu | 46 369 | 1 002 | Foin | | | |
| 213 Oelkuchen, Johannisbrot | 134 375 | 22 528 | Tourteaux; caroubes | | | |
| 216a Futtermehle, denaturiert | 133 891 | 23 552 | Farine pour le bétail dénaturée | | | |
| **Holz** | | | **Bois** | | | |
| 221 u. 222b Brennholz | 139 826 | 160 648 | Bois à brûler | | | |
| 222a Papierholz | 122 332 | 465 016 | Bois pour la fabrication du papier | | | |
| 229a/243 Bau- und Nutzholz | 352 415 | 371 081 | Bois de construction et bois d'oeuvre | | | |
| 259/267 Schreinerwaren, Möbel etc. | 4 307 | 3 933 | Ouvrages de menuisier, meubles, etc. | | | |
| **Papier, Bücher etc.** | | | **Papier, livres, etc.** | | | |
| 289 Holzschliff etc. | 366 | 402 | Pâte de bois, etc. | | | |
| 290/291 Zellulose | 45 556 | 66 149 | Cellulose | | | |
| 292 Pappen, graue; Kolzpappen, etc. | 832 | 713 | Carton gris; carton de pâte de bois | | | |
| 293/295 Packpapier | 37 | 107 | Papiers d'emballage | | | |
| 304 Druck-, Schreib- u. Zeichnungspapier | 7 899 | 4 905 | — à imprimer à écrire, à dessiner, etc. | | | |
| 307d Chemisch präparierte Papiere | 1 021 | 762 | — préparés chimiquement, etc. | | | |
| 321 Bücher, gedruckte etc. | 8 780 | 8 802 | Livres imprimés, etc. | | | |
| **Baumwolle etc.** | | | **Coton, etc.** | | | |
| 341 Rohbaumwolle | 106 076 | 96 345 | Coton brut | | | |
| 347/359 Baumwollgarne | 8 122 | 2 467 | Fils de coton | | | |
| 360/370 Baumwollgewebe | 12 518 | 7 395 | Tissus de coton | | | |
| 395a/b Linoleumteppiche | 3 550 | 3 176 | Tapis en liège (linoléum) | | | |
| **Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.** | | | **Lin, chanvre, jute, ramie, etc.** | | | |
| 396a Flachs, Hanf, Ramie | 15 324 | 4 508 | Lin, chanvre, ramie | | | |
| 396b Jute | 5 421 | — | Jute | | | |
| 397a/398b, 399b/c Rohe Leinen-, Hanf- und Jutegarne | 3 669 | 2 542 | Fils de lin, chanvre, jute, écrus | | | |
| 399a Hanfgeknüpf | 23 | 20 | Chanvre noué | | | |
| 400/404 Ausgerüstete Leinen-, Hanf- und Jutegarne | 2 449 | 784 | Fils de lin, chanvre, jute, apprêtés, etc. | | | |
| 405 Rohe Jutegewebe | 8 347 | 6 184 | Tissus de jute, écrus | | | |
| 411a/413 Leinen-, Hanf- und Jutegewebe, ausgerüstet | 2 579 | 1 994 | — de lin, chanvre, jute, apprêtés | | | |
| **Seide** | | | **Soie** | | | |
| 434a/435b Schapperohstoff | 6 497 | 4 214 | Matières premières pour l'industrie de la schappe | | | |
| 436 Grège | 956 | 718 | Grège | | | |
| 438a Organsin | 600 | 536 | Organsin | | | |
| 438b Trame | 97 | 84 | Trame | | | |
| 445b, 446a/b Kunstseide | 6 597 | 3 539 | Soie artificielle | | | |
| 447b/448 Seidenstoffe | 4 252 | 3 180 | Etoffes de soie | | | |
| 449a/b Bänder | 103 | 128 | Rubans | | | |

| | Januar-März 1937 | Januar-März 1938 | | Janvier-Mars 1937 | Janvier-Mars 1938 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Wolle, Stroh sortiert etc.** | q | q | **Laine, paille, assortie, etc.** | | | |
| 455 Rohwolle | 22 603 | 17 523 | Laine brute | | | |
| 457 Kammzug | 8 405 | 2 694 | Trait (laine peignée) | | | |
| 462/463 Kammgarn, roh | 1 672 | 705 | Fils de laine peignée, écrus | | | |
| 467/468 Kammgarn, gebleicht etc. | 1 084 | 542 | Fils de laine peignée blanchis etc. | | | |
| 470 Wollgarne für den Detail | 503 | 288 | — pour la vente en détail | | | |
| 474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere | 2 040 | 1 080 | Tissus de laine blanchis, etc. lourds | | | |
| 475b —, leichte | 2 178 | 1 459 | —, légers | | | |
| 496/497 Pferde- und Büffelhaare | 3 997 | 644 | Crin et poils de buffle | | | |
| 508a/b Strohtressen | 228 | 259 | Tresses de paille | | | |
| 516 Rohgummi etc. | 9 143 | 8 613 | Caoutchouc brut, etc. | | | |
| **Konfektionswaren** | | | **Articles de confection** | | | |
| 530/532 Leibwäsche aus B'wolle etc. | 130 | 127 | Lingerie de coton, etc. | | | |
| 537/545 Wirk- und Strickwaren | 462 | 375 | Bonneterie, tricots | | | |
| 546/548 Herrenkonfektion | 356 | 301 | Confections pour hommes | | | |
| 549/552 Damenkonfektion | 349 | 230 | — pour dames | | | |
| **Mineralische Stoffe** | | | **Matières minérales** | | | |
| 609 Töpferton, Lehm, etc. | 194 547 | 185 763 | Argile, terre glaise, etc. | | | |
| 612/614 Kalk und Magnesit | 5 155 | 4 705 | Chaux et magnésite | | | |
| 619 Portlandzement | 924 | 208 | Ciment Portland | | | |
| 628a/b Elektroden, nicht montiert | 14 187 | 12 651 | Electrodes non montées | | | |
| 629a/b Schmirgel; Karborundum | 1 282 | 818 | Emeri; carborundum | | | |
| 630/632b Schmirgel- und Karborundumfabrikate | 3 009 | 2 406 | Ouvrages en émeri, et carborundum | | | |
| 633 Asbest und Mica, roh | 829 | 2 379 | Amiante et mica, bruts | | | |
| 634 Asbest und Mica in Tafeln | 997 | 628 | Amiante et mica, en feuilles, etc. | | | |
| 635a/b Isolierröhren; Fabrikate aus Asbest, etc. | 1 059 | 972 | Tubes isolants; ouvrages en amiante, etc. | | | |
| 643a, 644/646b Kohlen | 7 126 692 | 6 275 379 | Charbon | | | |
| 643b Petroleumrückstände | 559 123 | 515 156 | Résidus de pétrole | | | |
| **Steinzeug und Töpferwaren** | | | **Grès et poterie** | | | |
| 673/674b Kanalisationsbestandteile etc. | 1 193 | 865 | Parties d'install. de lieux d'aisance | | | |
| 678 Töpferwaren m. weiss. od. gelbl. Br. | 410 | 383 | Poterie à cassure blanche ou jaunâtre | | | |
| 679a/b Isolatoren aus Porzellan | 2 910 | 2 515 | Isolateurs en porcelaine | | | |
| 680b Porzellan | 4 470 | 3 437 | Porcelaine | | | |
| **Glas** | | | **Verre** | | | |
| 686 Fensterglas, naturfarbig | 325 | 2 365 | Verre à vitres, de couleur naturelle | | | |
| 691a/b Flasch. etc. n. schwarz. etc. Glas | 3 893 | 4 689 | Bouteilles, etc., de verre noir etc. | | | |
| 693/693a Hohlglas aus farblos. Glas | 5 105 | 6 229 | Verrerie de verre incolore | | | |
| 694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc. | 3 324 | 2 078 | Verrerie de tout genre, polie, etc. | | | |
| 702a/b Spiegelglas, unbelegt | 3 486 | 2 514 | Verre à glaces, non étamé | | | |
| **Metalle** | | | **Métaux** | | | |
| 710a, 718a Roheisen, Rohstahl | 401 105 | 196 349 | Fer et acier, bruts | | | |
| 711 Brucheisen und Alteisen | 2 413 | 289 | Débris de fer et ferraille | | | |
| 712/715 Rundeisen | 186 434 | 106 554 | Fer rond | | | |
| 716/717, 718b Flach- und □-Eisen | 58 171 | 24 469 | — plat et fer carré | | | |
| 719/721 Fassoneisen etc. | 145 438 | 69 373 | — spéciaux, etc. | | | |
| 722/724 Eisen, gezogen | 22 887 | 18 129 | — étiré, etc. | | | |
| 728/728a Eisenblech, dekapiert etc. | 122 024 | 48 867 | Tôle de fer, décapée, etc. | | | |
| 731 Weissblech | 81 238 | 33 829 | Fer blanc | | | |
| 733/735 Eisenbahnschienen u. Schwellen | 72 593 | 63 065 | Rails et traverses de chemin de fer | | | |
| 742/744 Eiserne Röhren | 104 076 | 32 339 | Tuyaux en fer | | | |
| 755/756 Präzisionswerkzeuge | 197 | 212 | Outils de précision | | | |
| 757/760 Andere Werkzeuge | 2 125 | 1 755 | Autres outils | | | |
| 766/769b Schrauben und Nieten | 1 043 | 835 | Vis et rivets | | | |
| 781a/b Kochherde und Oefen | 577 | 594 | Potagers et poêles | | | |
| 783a/784b Eisenmöbel | 218 | 279 | Meubles en fer | | | |
| 785a/b Drahtgewebe u. -geflechte | 4 334 | 2 304 | Tissus et treillis en fil de fer | | | |
| 787a/790 Blechwaren etc. | 2 859 | 2 567 | Ouvrages en tôle, etc. | | | |
| 793/801 Waren aus Grauguss | 11 850 | 7 321 | Ouvrages en fonte grise | | | |
| 802a/809a3 Waren u. schmiedbarem Eisenguss etc. | 14 528 | 17 101 | Ouvrages en fonte malléable, etc. | | | |
| 810 Messerschmiedwaren | 328 | 214 | Coutellerie | | | |
| 815 Rohkupfer | 66 268 | 61 156 | Cuivre brut | | | |
| 817 Kupfer in Stangen, Blech | 6 737 | 4 360 | — en barres, tôle | | | |
| 818a/c Kupferdraht | 5 006 | 4 263 | Fil de cuivre | | | |
| 823/828 Kabel aus Kupfer | 534 | 701 | Câbles en cuivre | | | |
| 833/837 Kupferwaren | 1 542 | 853 | Ouvrages en cuivre | | | |
| 841 Rohblei | 27 670 | 18 405 | Plomb brut | | | |
| 848 Rohzink | 30 290 | 34 268 | Zinc brut | | | |
| 849 u. 849a Zink in Stangen, Blech etc. | 3 733 | 2 235 | — en barres, tôle, etc. | | | |
| 853 Rohzinn | 2 794 | 3 063 | Etain brut | | | |
| 860 Nickel, gewalzt, gezogen | 1 301 | 1 235 | Nickel, laminé, étiré | | | |
| 862 Rohaluminium | 4 594 | 5 500 | Aluminium brut | | | |
| 866/867 Aluminiumwaren | 258 | 438 | Ouvrages en aluminium | | | |
| | kg | kg | | | | |
| 869a 2° Goldbarren für Industrie und Gewerbe | 81 | 693 | Or en barres pour l'industrie et les métiers | | | |
| 869b Silber, unbearbeitet | 29 294 | 30 372 | Argent non ouvré | | | |
| 874a/c Gold- u. Silbersehmiedwaren, Bijouterie | 2 082 | 2 554 | Orfèvrerie, argenterie, bijouterie | | | |
| **Maschinen und Fahrzeuge** | q | q | **Machines et véhicules** | | | |
| 879/880 Maschinenteile, roh vorgearbeitet | 8 951 | 10 346 | Pièces de machines, grossièrem. ébauchées | | | |
| 881a/882d Dampfkessel, Kochapparate | 2 546 | 3 006 | Chaudières à vapeur, appareils pour cuire | | | |
| 882e/i Kühlmaschinen etc. | 279 | 419 | Machines frigorifiques, etc. | | | |
| 884 Spinnerei- u. Zwirnereimasch. | 926 | 1 632 | Machines pour la filature et le retordage | | | |
| 885/886 Webereimaschinen | 589 | 379 | — pour le tissage | | | |
| 887 Wirk- und Strickmaschinen | 556 | 336 | — à tricoter, remailleuses | | | |
| 889a/b Nähmaschinen u. fert. Teile | 915 | 389 | — à coudre et leurs pièces finies | | | |
| 890a/b Maschinen f. d. Buchdruck | 1 048 | 1 507 | — pour l'imprimerie | | | |
| 891 u. 893a/b Landw. Maschinen | 4 771 | 4 068 | — pour l'agriculture | | | |
| MDy Dynamo-elektr. Maschinen | 1 442 | 1 068 | — dynamo-électriques | | | |
| M1 Papier-, Färberei- u. Appreturmaschinen | 497 | 1 248 | — pour la fabr. du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage | | | |
| M3 Wasserkraftmasch., Pumpen | 389 | 435 | Moteurs hydrauliques, pompes | | | |
| M5 Gas-, Oel- und Benzinmotoren | 1 006 | 3 568 | Moteurs à gaz, à huiles, à benzine | | | |
| M6 Werkzeugmaschinen | 4 338 | 10 347 | Machines-outils | | | |
| M7 Masch. für Nahrungsmittel | 1 251 | 674 | — p. la fabr. de subst. alimentaires | | | |
| M8 Maschinen f. Ziegelfabrikation etc. | 351 | 402 | — p. la fabrication des tuiles, etc. | | | |
| M9 Maschinen, nicht anderweit genannte | 7 081 | 8 185 | — non dénommées ailleurs | | | |
| 899 Eiserne Konstruktionen, etc. | 377 | 5 742 | Constructions en fer, etc. | | | |
| 913a/b Motorräder etc. | 190 | 214 | Motocyclettes, etc. | | | |
| 915 Fahrräder | 257 | 269 | Bicylettes | | | |
| 914a/d Automobile | 25 956 | 29 576 | Automobiles | | | |
| 914h Flugzeuge | 139 | 460 | Aéroplanes | | | |

# I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht — *Poids net*

| | Januar-März 1937 | Januar-März 1938 | | Janvier-Mars 1937 | Janvier-Mars 1938 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Instrumente und Apparate** | q | q | **Instruments et appareils** | | | |
| 948a u. 948a² Gasmesser, Kassakontrollapparate | 350 | 348 | Compteurs à gaz, caisses-contrôles | | | |
| 950/951 Akkumulatoren | 271 | 211 | Accumulateurs | | | |
| 953 Elektrische Mess- und Zählapparate | 85 | 79 | Compteurs électriques | | | |
| 954 Telephon- und Telegraphenapparate | 157 | 267 | Appareils téléphoniques et télégraphiques | | | |
| 954a Radioapparate | 374 | 544 | Appareils radiophoniques | | | |
| 955 Phonographen, Kinematographen etc. | 154 | 168 | Phonographes, cinématographes etc. | | | |
| 956a/f Elektr. Apparate n. a. g. | 555 | 515 | Appareils électriques n.d.a. | | | |
| **Chemikalien, Fette, Öle etc.** | | | **Produits chimiques, graisses, huiles, etc.** | **Chemikalien, Fette, Öle, etc.** | | |
| 982/983 Parfümerien etc. | 620 | 548 | Parfumeries etc. | 1095 Farbstoffextrakte | 652 | 193 |
| 989 Kolophonium | 6 722 | 5 928 | Colophane | 1098 Anilinfarben | 1 757 | 1 863 |
| 991 Pech, unverarbeitet | 22 551 | 29 126 | Poix non travaillée. | 1100a/1100b Nicht aufbereitete chem. Farben | 16 620 | 11 114 |
| 995 Terpentinöl | 8 282 | 15 329 | Essence de térébenthine | 1113 Firnisse, Lacke etc. | 1 084 | 1 026 |
| 1000/1001 Aetzkali, Aetznatron | 4 787 | 3 708 | Potasse, soude caustique | 1115 Leinöl | 17 963 | 8 956 |
| 1034 Salpetersäure | 83 | 420 | Acide nitrique | 1116 Olivenöl, denaturiert, etc. | 30 701 | 8 865 |
| 1035 Salzsäure | 9 505 | 6 490 | Acide chlorhydrique | 1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch | 7 793 | 8 550 |
| 1036 Schwefelsäure | 7 656 | 5 609 | Acide sulfurique | 1120 Kokosöl, Palmöl etc. | 15 029 | 12 113 |
| 1044 Kupfervitriol | 516 | 1 077 | Vitriol de cuivre | 1121 Talg, Knochenfett etc. | 9 136 | 1 821 |
| 1052 Aetherische Öle | 1 457 | 1 046 | Huiles essentielles | 1126 u. 1126-a Petroleum | 51 037 | 55 496 |
| 1054/1055b Gerbstoffe | 9 521 | 7 159 | Substances tannantes | 1131b Maschinenschmieröl | 49 564 | 37 317 |
| 1059 Methylalkohol etc. | 8 092 | 7 373 | Alcool méthylique, etc. | 1141a/1142 Seifen | 363 | 338 |
| 1065a, 1066a/1069 Teerderivate für Farbstoffindustrie | 45 063 | 31 609 | Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs | **Andere Artikel** | | **Autres articles** |
| 1065b Benzin | 377 521 | 342 230 | Benzine | 1144a/1145 Quincaillerie, Mercerie | 2 582 | 1 714 |
| 1078/1081a Stärken | 15 914 | 16 292 | Amidons | 1149 Glühlampen | 285 | 218 |
| 1089/1090 Erdfarben | 15 557 | 12 435 | Terres colorantes | 1160a/b Spielzeug | 1 846 | 1 433 |
| | | | | **Tabak** | | **Tabacs** |
| | | | | 1/9 T Rohtabak | 13 307 | 12 309 |
| | | | | 19/23 T Rauchtabak (Zigaretten- und Pfeifentabak) | 14 | 19 |
| | | | | 24/25 T Zigarren | 40 | 35 |
| | | | | 26/28 T Zigaretten | 100 | 127 |

# II. Ausfuhr — Exportation

| | 1937 | 1938 | | 1937 | 1938 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Lebens- und Genussmittel** | q | q | **Denrées alimentaires et boissons** | **Metalle** | q | q | **Métaux** |
| 19 Kindermehl | 2 178 | 4 041 | Farine alimentaire pour enfants | 708, 711 Eisenabfälle u. Alteisen | 175 323 | 208 675 | Déchets de fer et ferraille |
| 23/24b Frischobst | 1 748 | 59 785 | Fruits frais | 710b Ferrolegierungen | 1 568 | 2 345 | Alliages de fer |
| 64 Schokolade | 1 287 | 1 293 | Chocolat | 745/746 Röhrenverbindungsstücke | 4 825 | 3 551 | Pièces de raccord |
| 91 Frischmilch | 442 | 730 | Lait frais | 748/750 Feilen und Raspeln | 255 | 341 | Limes et râpes |
| 92 Kondensmilch | 12 262 | 23 662 | Lait condensé | 753/756 Präzisionswerkzeuge | 215 | 101 | Outils de précision |
| 99b¹/99b³ Hartkäse | 36 927 | 48 042 | Fromage à pâte dure | 757/760 Andere Werkzeuge | 152 | 165 | Autres outils |
| 102 Zuckerwaren etc. | 260 | 276 | Sucreries et confiseries etc. | 766/769-b Schrauben und Nieten | 1 449 | 1 142 | Vis et rivets |
| 100a/101b, 103/103b Eswaren n. a. g. | 4 859 | 6 080 | Comestibles n. d. a. | 783a/784b Eisenmöbel | 64 | 117 | Meubles en fer |
| **Tiere und Düngstoffe** | Stück | Stück | **Animaux et engrais** | 787a/790 Blechwaren etc. | 1 305 | 1 797 | Ouvrages en tôle, etc. |
| 136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh | 237 | 38 | Bétail de ferme et bétail d'élevage | 823/828 Kabel aus Kupfer | 1 567 | 1 792 | Câbles en cuivre |
| | q | q | | 833/837 Kupferwaren | 1 231 | 2 421 | Ouvrages en cuivre |
| 161/163b, 169 Stickstoff- u. Phosphatdünger | 47 072 | 39 597 | Engrais à base d'azote et phosphates | 856 Zinnfolien | 110 | 346 | Etain en feuilles |
| **Häute, Leder und Schuhe** | | | **Cuirs, peaux et chaussures** | 862 Rohaluminium | 32 576 | 28 717 | Aluminium brut |
| 172/173 Rohe Häute und Felle | 12 950 | 16 709 | Cuirs et peaux, bruts | 863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rondellen etc. | 7 793 | 6 614 | — en barres, tôle, rondelles etc. |
| 177a/b Bodenleder | 83 | 24 | Cuirs pour semelles | 866/867 Aluminiumwaren | 8 939 | 11 353 | Ouvrages en aluminium |
| 178/184 Oberleder | 221 | 250 | Cuirs pour tiges de chaussures | | kg | kg | |
| 193/201 Schuhe | Pa 404 067 | Pa 644 312 | Chaussures | 874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie | 546 | 503 | Orfèvrerie et argenterie, bijouterie |
| **Papier, Bücher etc.** | | | **Papier, livres, etc.** | **Maschinen und Fahrzeuge** | q | q | **Machines et véhicules** |
| 290/291 Zellulose | 10 392 | 11 401 | Cellulose | 881a/882d Dampfkessel, Kochapparate | 4 374 | 4 981 | Chaudières à vapeur, appareils pour cuire |
| 300 Zeitungsdruckpapier | — | — | Papier pour journaux | 883a/b Lokomotiven | St. — | Pl. 6 | Locomotives |
| 301 Druck-, Schreib- und Zeichnungspapier | 630 | 710 | Papiers à imprimer, à écrire, à dessiner, etc. | 884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen | 7 787 | 10 114 | Machines pour la filature, le retordage |
| 321 Bücher, gedruckte, Zeitungen | 4 657 | 5 159 | Livres imprimés, journaux, etc. | 885/886 Webereimaschinen | 14 428 | 16 731 | — pour le tissage |
| **Baumwolle** | | | **Coton** | 887 Wirk und Strickmaschinen | 1 792 | 1 260 | — à tricoter, remailleuses |
| 344/344a Baumwollabfälle | 8 653 | 7 221 | Déchets de coton | 890a/b Maschinen für den Buchdruck | 821 | 1 794 | — pour l'imprimerie |
| 347/349 Rohe, einfache Garne | 4 601 | 8 262 | Fils écrus, simples | 891 u. 893a/b Landw. Maschinen | 455 | 338 | — pour l'agriculture |
| 350/355 Rohe, gezwirnte Garne | 1 790 | 1 745 | — — retordus | M Dy Dynamo-elektr. Maschinen | 12 743 | 20 399 | — dynamo électriques |
| 358/359 Ausgerüstete Garne | 744 | 908 | — apprêtés | M 1 Papier-, Färberei- und Appreturmaschinen | 1 937 | 1 181 | Machines pour la fabrication du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage, etc. |
| 360/363 Rohe Gewebe | 6 962 | 4 161 | Tissus écrus | M 2 Mühlereimaschinen | 6 153 | 4 851 | — pour la minoterie |
| 364a/b Gebleichte Gewebe | 3 400 | 2 399 | — blanchis | M 3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen | 4 437 | 6 128 | Moteurs hydraulq., pompes |
| 365a/b Gefärbte Gewebe | 1 555 | 1 265 | — teints | M 4 Dampfmaschinen | 4 898 | 5 223 | Machines à vapeur |
| 366a/b Bedruckte Gewebe | 1 393 | 1 759 | — imprimés | M 5 Gas-, Öl u. Benzinmotoren | 10 468 | 18 183 | Moteurs à gaz, à huile et à benzine |
| 367/368 Buntgewebe | 79 | 148 | — de fils teints | M 6 Werkzeugmaschinen | 10 123 | 11 837 | Machines-outils |
| 369/370 Gemusterte Gewebe | 1 934 | 1 857 | — façonnés | M 7 Masch. für Nahrungsmittel | 3 421 | 11 307 | — pour la fabrication de substances alimentaires |
| 376 Plattstichgewebe | 84 | 58 | Plumetis | 904 Kratzen u. Kratzenbeschläge | 433 | 340 | Cardes et garnitures de cardes |
| 384 Kettenstichstickereien: Vorhänge | 94 | 123 | Broderies au crochet: rideaux | 914a/d Lastwagen, Châssis etc. | St. 78 | Pl. 97 | Camions, châssis etc. |
| 385 — andere: Taschentücher, Halstücher etc. | 131 | 94 | — — autres: mouchoirs, fichus, etc. | 914b Flugzeuge | St. 5 | Pl. 3 | Aeroplanes |
| 386 Plattstichstickereien: Bekleidungsartikel | 356 | 213 | Broderies au plumetis: garnitures | **Uhren** | Stück | Stück | **Montres** |
| 387 — Tüllstickereien | 62 | 57 | — brod. sur tulle | 931 Fertige Werke von Taschenuhren | 1 170 860 | 1 056 395 | Mouvements finis |
| 388 — andere | 1 842 | 1 480 | — autres | 932 Uhrengehäuse: aus unedlen Metallen | 398 330 | 344 882 | Boîtes de montre: en métal commun |
| **Seide** | | | **Soie** | 933a — aus Silber | 1 027 | 3 373 | — en argent |
| 434a/c Seidenabfälle | 1 718 | 1 929 | Déchets de soie | 933b — mit Gold plattiert | 4 467 | 4 891 | — plaquées or |
| 435a/b Peignée | 311 | 410 | Peignée | 933c — aus Gold oder Platin | 3 776 | 2 439 | — en or ou platine |
| 436 Grège | 98 | 121 | Grège | Taschenuhren mit Gehäusen: | | | Montres de poche avec boîtes: |
| 437, 439 Florettseide | 998 | 602 | Bourre de soie | 935a — aus unedlen Metallen | 876 277 | 943 161 | — en métal commun |
| 438a Organsin | 89 | 98 | Organsin | 935b — Silber | 21 085 | 29 149 | — en argent |
| 438b Trame | 158 | 174 | Trame | 935c — Gold | 6 179 | 5 972 | — en or |
| 440 Gefärbte Seide | 255 | 206 | Soie teinte | 935d Chronographen | 28 871 | 30 378 | Chronographes |
| 445a Reale Seide und Florettseide für den Detailverkauf | 170 | 138 | Soie pure et bourre de soie, pour la vente en détail | Armbanduhren mit Gehäusen: | | | Montres bracelets avec boîtes: |
| 445b, 446a/b Kunstseide | 10 451 | 9 243 | Soie artificielle | 936a — aus unedlen Metallen | 2 110 106 | 2 433 722 | — en métal commun |
| 447a Seidenbeuteltuch | 61 | 51 | Gaze à blutoir | 936b — Silber | 7 611 | 8 309 | — en argent |
| 447b/448 Seidenstoffe | 4 198 | 3 464 | Etoffes de soie | 936c — Gold oder Platin | 64 768 | 72 450 | — en or ou platine |
| 449a/e Bänder | 448 | 471 | Rubans | 936d — Chronographen in Armbändern | 20 312 | 28 640 | Chronographes, montés sur bracelets |
| **Andere Textil- und Stroherzeugnisse** | | | **Autres articles textiles et en paille** | 936i Automobiluhren | 54 524 | 39 323 | Montres pour automobiles |
| 456 Wollabfälle | 1 447 | 1 111 | Déchets de laine | 936e/g Andere Uhren mit Taschenuhrwerk | 33 990 | 37 333 | Autres montres |
| 457 Kammzug | 3 503 | 2 055 | Trait (laine peignée) | **Instrumente und Apparate** | q | q | **Instruments et appareils** |
| 462/463 Rohkammgarne | 870 | 897 | Fils de laine peignée écrus | 950/954a und 956a/f Elektrische Instrumente und Apparate | 4 643 | 7 642 | Instruments et appareils électriques |
| 472 Kammgarngewebe, roh | 382 | 312 | Tissus de laine peignée écrus | 955 Phonographen, Kinematogr., Grammophonplatten etc. | 849 | 1 125 | Phonographes, cinématographes, plaques de gramophones, etc. |
| 474 Wollgewebe, gefärbt etc., schwere | 54 | 108 | Tissus de laine teints, etc., lourds | **Chemikalien und Farbstoffe** | | | **Produits chimiques et couleurs** |
| 475b —, leichte | 62 | 108 | — légers | 974b, 981 Chem.-pharmazeutische Präparate | 2 369 | 3 134 | Préparations chim.-pharmac. |
| 508a/b Strohtressen | 235 | 301 | Tresses de paille | 982/983 Parfümerien etc. | 1 339 | 1 050 | Parfumeries, etc. |
| 509 Hutstumpen aus Stroh | 20 | 19 | Cloches de chapeaux en paille | 1010 Kalziumkarbid | 26 204 | 14 589 | Carbure de calcium |
| 511 Tressen und Strohwaren | 2 762 | 2 046 | Tresses et ouvrages en paille | 1011 Perchlorate, Persulfate etc. | 10 900 | 3 767 | Perchlorates, persulfates, etc. |
| 530/532 Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc. | 133 | 134 | Lingerie de coton, lin, etc. | 1028 Natronsalze | 784 | 2 315 | Sels de soude |
| 537/545 Wirk- und Strickwaren | 341 | 461 | Bonneterie, tricots | 1051b Azeton, Pyridin etc. | 798 | 652 | Acetone, pyridine, etc. |
| **Mineralische Stoffe** | | | **Matières minérales** | 1052 Künstlicher Kampfer etc. | 272 | 93 | Camphre synthétique, etc. |
| 612/614 Kalk und Magnesit | 5 399 | 6 740 | Chaux et magnésite | 1054/1055b Gerbstoffe | 5 297 | 3 495 | Substances tannantes |
| 619 Portlandzement | 37 969 | 50 121 | Ciment Portland | 1074/1077 Kleber, Leim | 3 515 | 4 443 | Colle pour cordonniers, collerette |
| 629a/b Schmirgel, Karborundum etc. | 400 | 300 | Emeri, carborundum, etc. | 1098 Anilinfarben | 17 137 | 12 483 | Couleurs d'aniline |
| 630 Schmirgelpapier | 688 | 628 | Papier d'emeri | 1099 Indigo | 1 557 | 441 | Indigo |
| 631 Schmirgelleinwand | 204 | 182 | Toile d'émeri | **Tabak** | | | **Tabacs** |
| 632a Schmirgelpulver etc. | 2 507 | 1 901 | Emeri en poudre, etc. | 24/25 T Zigarren | 48 | 46 | Cigares |
| 632b Andere Schmirgelfabrikate etc. | 415 | 473 | Ouvrages en émeri, autres, etc. | 26/28 T Zigaretten | 1 082 | 726 | Cigarettes |
| 634 Asbest und Mica in Tafeln | 258 | 232 | Amiante et mica en feuilles | | | | |
| 635a/b Isolierröhren, Gewebe aus Asbest etc. | 298 | 549 | Tubes isolants, tissus en amiante, etc. | | | | |
| 639 Asphalt | 13 318 | 12 505 | Asphalte | | | | |

## Liste des Suppléments de „La Vie économique"

On peut se procurer les suppléments énumérés ci-dessous à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. Les envois se font contre remboursement ou contre versement du prix des exemplaires au compte de chèques postaux III/5600, Berne.

| Nos. | Publications de la commission fédérale d'étude des prix | Prix (port en plus) Fr. |
|---|---|---|
| — | La marge des prix dans le commerce du lait en Suisse | 1.— |
| 1 | Contribution à l'étude des prix du pain en Suisse | 1.50 |
| 3 | La marge des prix dans le commerce suisse de la boucherie et de la charcuterie | 1.50 |
| 4 | Production et commerce du ciment en Suisse | 3.— |
| 7 | La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse | 3.— |
| 10 | La formation des prix du café en Suisse | 3.— |
| 11 | Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse | 3.— |
| 13 | L'économie sucrière de la Suisse | 3.— |
| 15 | Le commerce des papiers peints en Suisse (1er fascicule de la série: Etudes relatives à la question des prix du bâtiment et du logement en Suisse.) | 1.50 |
| 17 | Contribution à l'étude du problème des grands magasins | 1.50 |
| | Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse: | |
| 20 | 1er fascicule: Evolution et situation du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. L'entreprise à magasin unique. La Migros S. A. 127 p. | 3.— |
| 21 | 2e fascicule: Les coopératives agricoles de consommation et l'Association des coopératives agricoles de la Suisse orientale V. O. L. G. 48 p. | 1.50 |
| 22 | 3e fascicule: Le commerce des produits alimentaires exercé par des sociétés coopératives. 120 p. | 3.— |
| 28 | 4e fascicule: L'Union des sociétés suisses de consommation. Divers aperçus rétrospectifs, comparaisons et considérations générales | 3.— |
| 24 | Les tarifs des annonces de journaux | 1.50 |
| 25 | La situation de l'industrie des pâtes alimentaires en Suisse | 2.— |
| 27 | Cartels et accords à caractère de cartel dans l'économie suisse (1er fascicule) | 2.50 |
| 30 | Recueil de matériaux pour l'étude du problème du coût de la construction et du logement (2e fascicule) * | 3.50 |

| | Publications du département fédéral de l'économie publique | |
|---|---|---|
| 5 | Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'office fédéral du travail | 1.— |
| 9 | Das Wirtschaftsjahr 1929 (n'a pas paru en français) | 2.— |
| — | Les résultats des statistiques sociales de la Suisse (215 pages) | 3.— |
| 18 | Liste d'associations professionnelles de Suisse IIe édition avec suppl. 1937 | 1.50 |
| 2 | La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales, du 1er octobre 1924 au 31 décembre 1927 (188 pages) | 3.— |
| 6 | La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales pendant l'année 1928 | 3.— |
| 8 | idem pendant l'année 1929 | 2.— |
| 12 | idem pendant l'année 1930 | 3.— |
| 14 | idem pendant l'année 1931 | 3.— |
| 16 | idem pendant l'année 1932 | 3.— |
| 19 | idem pendant l'année 1933 | 3.— |
| 23 | idem pendant l'année 1934 | 5.— |
| 26 | idem pendant l'année 1935 | 5.50 |
| 29 | idem pendant l'année 1936 | 7.— |

* En préparation.

## France — Indication d'origine de certains produits étrangers

Le Journal Officiel du 9 a publié trois décrets du 7 avril, soumettant à l'indication obligatoire de l'origine à l'importation en France, dans les conditions spécifiées ci-après, les marchandises dont la liste suit:

### Articles métalliques estampés ou fondus ou découpés pour la bijouterie, l'ameublement et toutes autres applications

Les articles métalliques estampés ou fondus ou découpés: pièces, bates, galeries, apprêts de toutes catégories, en tous métaux, et pour tous usages. (Ex. n° 496bis, n°s 568 A, 573, 575, 577, 578, 579, 579bis.)

En conséquence, les produits précités lorsqu'ils seront étrangers, ne pourront être introduits en France pour la consommation, admis à l'entrepôt ou à la circulation, exposés, mis en vente, vendus ou détenus pour un usage commercial, qu'à la condition de porter l'indication de leur pays d'origine en caractères latins, indélébiles et manifestement apparents.

Cette indication sera gravée au poinçon au dos des objets, à un endroit qui ne soit, en aucun cas, masqué par les pièces accessoires (fonds, pinces, crochets, barrettes, etc.) qui se soudent ou se rapportent derrière l'estampé ou la pièce fondue.

Pour les bates, galeries, apprêts, etc., et autres pièces de longueur, cette indication sera apposée tous les mètres.

### Produits isolants pour la construction

a) La laine minérale (laine de laitier, laine de scories), non fixée sur d'autres matières (Ex. n° 179ter B du tarif des douanes);

b) Les terres d'infusoires (Kieselguhr, silice ou farine fossile, diatomites, terres de moler, etc.), ainsi que les poudres pour enduits calorifuges et les enduits calorifuges formés de terres d'infusoires pures ou mélangées d'autres produits (Ex. n° 179quater du tarif des douanes);

c) Le carbonate de magnésie artificiel, ainsi que les matelas calorifuges ou isolants (briques, formes, joints, etc.) en carbonate de magnésie artificiel pur ou mélangé d'autres matières (Ex. n° 0136 du tarif des douanes);

d) Le liège aggloméré ouvré, ordinaire, pour constructions ou isolations et le liège aggloméré ouvré, fin, pour applications spéciales (Ex. n° 633 du tarif des douanes);

e) Les agglomérés à base de fibres végétales tels que «Celotex, Masonit, etc.» (Ex. n° 462 A du tarif des douanes).

En conséquence, les produits précités, lorsqu'ils seront étrangers, ne pourront être introduits en France pour la consommation, admis à l'entrepôt ou à la circulation, exposés, mis en vente, vendus ou détenus pour un usage commercial, qu'à la condition de porter l'indication de leur pays d'origine en caractères latins, indélébiles et manifestement apparents.

Cette indication devra être portée de la manière suivante:

a) Matières premières et poudres à enduits. — La marque sera imprimée sur chaque sac ou balle, en lettres d'au moins 6 centimètres de hauteur;

b) Produits fabriqués, tels que briques, carreaux, panneaux, coquilles, etc. — La marque sera imprimée sur chaque article, en lettres d'au moins 15 millimètres de hauteur à l'aide d'un timbre humide ou au pochoir.

### Corps de chauffe ou résistances électriques

Les éléments de chauffe, dénommés commercialement «corps de chauffe», de toutes catégories, comportant des résistances reposant sur des supports en céramique ou isolées dans le ciment, la céramique ou toute autre matière réfractaire, ou noyées dans une carcasse ou un habillage métallique, et utilisées au chauffage par l'électricité, soit dans des appareils de chauffage domestiques et industriels, soit dans des appareils de cuisine (Ex. n° 524bisX).

En conséquence, les produits précités lorsqu'ils seront étrangers ne pourront être introduits en France pour la consommation, admis à l'entrepôt ou à la circulation, exposés, mis en vente, vendus ou détenus pour un usage commercial qu'à la condition de porter l'indication de leur pays d'origine en caractères latins, indélébiles et manifestement apparents.

Pour les corps de chauffe comportant des supports en céramique ou un isolement en ciment ou en céramique, l'indication d'origine, en caractères d'au moins 5 millimètres de hauteur, viendra de façonnage ou sera faite au tampon au moyen d'un oxyde métallique et cuite avec la pièce et sera apposée à proximité de la marque du fabricant dans tous les cas où celle-ci figurera sur ladite pièce.

Pour les corps de chauffe comportant une carcasse ou un habillage métallique, l'indication d'origine, en caractères d'au moins 3 millimètres de hauteur, viendra de fonderie ou sera apposée au poinçon à proximité de la marque du fabricant dans tous les cas où celle-ci figurera sur ladite pièce.

Sont dispensés de l'apposition sur les objets eux-mêmes de l'indication d'origine obligatoire:

1° Les articles qui, par leur dimension, leur forme, leur composition ou par l'usage auquel ils sont destinés, ne peuvent manifestement pas en être directement revêtus;

2° Les articles formant partie d'un ensemble dont ils ne peuvent être séparés sans détérioration et portant lui-même la marque d'origine;

3° Les pièces de rechange de matériel étranger précédemment importé, destinées à l'entretien et à la réparation de ce matériel et que les importateurs déclareront réservées à cet usage sur la formule de leur déclaration en douane pourvu que l'importation s'applique à un nombre infime de pièces et qu'elle soit effectuée par les bureaux de douane de Paris-douane centrale ou de Strasbourg, Thionville, Boulogne, Modane, Saint-Louis (route et gare), Bellegarde, Rouen, le Havre, Lyon.

Dans les trois cas ci-dessus mentionnés la dispense d'apposer l'indication d'origine sur les objets eux-mêmes n'est accordée qu'à la condition que cette indication figure sur le conditionnement ou l'emballage et, si les objets sont vendus au détail, sans conditionnement ni emballage, sur le dispositif servant à leur présentation à l'acheteur.

Les dispositions ci-dessus entreront en vigueur deux mois après leur publication au Journal officiel. Toutefois, les produits étrangers, qui auraient été introduits en France antérieurement à cette mise en vigueur, pourront être admis à la circulation, exposés, mis en vente et vendus si le vendeur en indique expressément à l'acheteur le pays d'origine par une mention spéciale sur la facture.

Par dérogation, sont dispensés de l'obligation de l'indication d'origine, en ce qui concerne l'admission à l'entrepôt, les produits étrangers qui seraient destinés à la réexportation, pourvu que ni le produit, ni les emballages ne portent aucun nom, marque, signe ou indication quelconque, qui puisse créer une confusion sur la véritable origine des produits considérés.

90. 19. 4. 38.

## Gambia — Wertzolberechnung

Wie im «Board of Trade Journal» vom 7. April 1938 mitgeteilt wird, sind mit Wirkung ab 1. April verschiedene Aenderungen in der Zollbehandlung von Waren bei der Einfuhr in Gambia eingetreten.

Die Zollberechnung für die einem Wertzoll unterliegenden Waren — die bisher auf Grundlage des f. o. b. - Preises vorgenommen wurde — erfolgt nun in Gambia nach dem gleichen System, wie es in Nigeria in Kraft ist, d. h. nach den Abschnitten 10 (1), (2) und (5) (a) des britischen Finanzgesetzes von 1935. Diese Bestimmungen lauten:

«10 (1). Bei der Durchführung jeweils geltender Gesetze, auf Grund deren für Waren ein Zoll nach Massgabe ihres Wertes zu erheben ist, ist als Wert der eingeführten Waren der Preis anzunehmen, den sie bei einem Verkauf am offenen Markt zur Zeit der Einfuhr erzielen würden, und nach diesem Wert, wie er von der Verwaltung festgesetzt wird, ist dann der Zoll zu entrichten. (2) Für die Zwecke der Errechnung des vorgenannten Preises ist anzunehmen,

(a) dass die zu bewertenden Waren an den Käufer im Einfuhrhafen oder am Einfuhrort fracht-, versicherungs-, kommissionsfrei und frei von sonstigen Kosten, Gebühren und Spesen, die mit dem Abschluss des Kaufvertrags und der Lieferung der Waren nach dem genannten Hafen oder Ort verbunden sind, zu liefern sind (etwaige Zölle ausgenommen); und

(b) dass der Preis die einzige Gegenleistung für den Verkauf der genannten Waren bildet; und

(c) dass weder der Verkäufer noch mit ihm geschäftlich verbundene Personen unmittelbar oder mittelbar an dem späteren Weiterverkauf oder der Verwendung der genannten Waren beteiligt sind; und

(d) dass zwischen dem Verkäufer und dem Käufer keine andere geschäftliche Verbindung, sei es durch Vertrag oder sonstwie, bestanden hat oder bestehen wird, als die, die durch den Verkauf der genannten Waren geschaffen ist.

(5) Für die Zwecke dieses Abschnittes gilt folgendes:

(a) zwei Personen gelten als geschäftlich miteinander verbunden, wenn entweder unmittelbar oder mittelbar eine von ihnen an dem Geschäft oder dem Eigentum der anderen beteiligt ist oder beide gemeinsam an einem Geschäft oder Eigentum beteiligt sind oder eine dritte Person an dem Geschäft oder dem Eigentum beider beteiligt ist.»

Es wird angenommen, dass die Wertzollansätze dadurch um ungefähr einen Zehntel der gegenwärtigen Ansätze ermässigt werden.

Einzelheiten über Aenderungen von gewissen Zöllen werden in der Mitteilung in Aussicht gestellt und in diesem Blatte sobald als möglich veröffentlicht.

90. 19. 4. 38.

## Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

*Ausweis vom 13. April 1938 — Situation au 13 avril 1938*

| Aktiven — *Actif* | Fr. | | Veränderungen seit d. letzten Ausweis *Changements dep. la dern. situation* |
|---|---|---|---|
| 1. Goldbestand — *Encaisse or* | | | |
| im Inland — *en Suisse* | 1,877,314,910. 30 | | |
| im Ausland — *à l'étranger* | 1,005,523,385. 25 | | |
| | 2,882,838,295. 55 | — | 663,239. 65 |
| 2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger* | 484,987,730. 80 | — | 1,362,243. 85 |
| 3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse* | | | |
| Wechsel — *Effets de change* | 7,446,911. 80 | | |
| Schatzanweisungen — *Rescriptions* | 1,700,000. — | + | 198,524. 58 |
| 4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft — *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse* | 4,600,000. — | — | 200,000. — |
| 5. Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement* | | | |
| mit 10-tägiger Kündigungsfrist — *dénonçables à 10 jours* | 22,772,735. 03 | | |
| andere Lombardvorschüsse — *autres avances sur nantissement* | 59,268. 95 | + | 148,967. 91 |
| 6. Wertschriften — *Titres* | 27,863,120. — | | — |
| 7. Korrespondenten — *Correspondants* | | | |
| im Inland — *en Suisse* | 6,340,321. 29 | | |
| im Ausland — *à l'étranger* | 17,449,287. 97 | + | 588,308. 99 |
| 8. Anlagen des Währungsausgleichsfonds — *Actifs du fonds d'égalisation des changes* | 538,583,653. 40 | | — |
| 9. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif* | 64,822,591. 67 | + | 3,768,427. 72 |
| Zusammen — *Total* | 4,059,463,916. 46 | | |

| Passiven — *Passif* | Fr. | | Fr. |
|---|---|---|---|
| 1. Eigene Gelder — *Fonds propres* | 38,500,000. — | | — |
| 2. Notenumlauf — *Billets en circulation* | 1,499,545,635. — | — | 8,916,350. — |
| 3. Täglich fällige Verbindlichkeiten — *Autres engagements à vue* | 1,925,374,797. 17 | + | 10,575,151. 76 |
| 4. Währungsausgleichsfonds — *Fonds d'égalisation des changes* | 538,583,653. 40 | | — |
| 5. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif* | 57,459,830. 89 | + | 819,943. 94 |
| Zusammen — *Total* | 4,059,463,916. 46 | | |

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936. *Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936.* | Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936 *Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936*

90. 19. 4. 38.

## Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz — Wechsel- (Geld-) Kurse

| | Offiz. % | Privat % | Tägl. Geld % | Paris % | Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter) London % | Berlin % | New York % | In % über (+) bzw. unter (—) Parität Frankr. | Belgien | New York |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 14. IV. | 1½ | 1 | 1 | —2,25 | +0,46875 | —1,875 | +0,500 | — | —1,27 | —0,66 |
| 6. IV. | 1½ | 1 | 1 | —2,25 | +0,46875 | —1,875 | +0,500 | — | —0,94 | —0,26 |
| 4. IV. | 1½ | 1 | 1 | —2,25 | +0,46875 | —1,875 | +0,500 | — | —0,60 | —0,26 |
| 25. III. | 1½ | 1 | 1 | —2,000 | +0,46875 | —1,875 | +0,500 | — | —1,01 | —0,26 |
| 18. III. | 1½ | 1 | 1 | —2,00 | +0,46875 | —1,875 | +0,500 | — | —1,17 | —0,29 |
| 11. III. | 1½ | 1 | 1 | —2,00 | +0,46875 | —1,875 | +0,50 | — | —1,68 | —1,44 |

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3½—4½% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank 2½%.

90. 19. 4. 38.

## Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

*Umrechnungskurse vom 19. April an — Cours de réduction dès le 19 avril*

Belgien Fr. 73. 47; Dänemark Fr. 96. 95; Deutschland Fr. 175. 20; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 175. 15; Frankreich Fr. 13. 80; Italien Fr. 23. —; Japan Fr. 127. 25; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 18. 40; Marokko Fr. 13. 80; Niederlande Fr. 241. 95; Schweden Fr. 111. 85; Tschechoslowakei Fr. 15. 24; Tunesien Fr. 13. 80; Ungarn Fr. 83. 60; Grossbritannien und Irland Fr. 21. 70.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Redaktion:**

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

**Rédaction:**

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

**Baumann, Koelliker & Co.**

**A.-G. für elektrotechnische Industrie, ZÜRICH**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

**auf Freitag, den 6. Mai 1938, Abends 5 Uhr im Bureau der Gesellschaft, Sihlstrasse 37, Zürich**

TRAKTANDEN: laut Statuten.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht des Rechnungsrevisors liegen ab 25. April 1938 in unserem Bureau zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Versammlung werden gegen Ausweis über Aktienbesitz bis zum 5. Mai 1938 im Bureau der Gesellschaft abgegeben. 1010

Zürich, den 12. April 1938. **Der Verwaltungsrat.**

**Hotelgesellschaft Zermatt A.G.**

**Zermatt**

Die 1020

**ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

findet am **30. April 1938, um 13½ Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Brig** statt.

TRAKTANDEN: Die statutarischen (Neuwahl des Verwaltungsrates).

Eintrittskarten können in Lausanne bei der Société de Banque Suisse und in Brig bei der Schweizerischen Spar- & Kreditbank bezogen werden bis am 28. April 1938.

**Kraftwerke Brusio A.-G., Poschiavo**

**Dividenden-Zahlung**

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 14. April 1938 unserer Gesellschaft gelangt für das Geschäftsjahr 1937 eine Dividende von Fr. 30.— pro Aktie, unter Abzug von 6% eidgen. Couponsteuer, zur Auszahlung.

Die Dividende kann ab 19. April 1938 bezogen werden, gegen Abgabe von Coupon Nr. 31,

in Basel: beim Bankhause A. Sarasin & Cie.;
in Poschiavo: an der Gesellschaftskasse;
in Mailand: beim Credito Italiano.

Poschiavo, den 14. April 1938. (3720 Q) 1023 i

**Der Verwaltungsrat.**

**4¾% Hypothekar-Anleihe von Fr. 300,000.—**

der

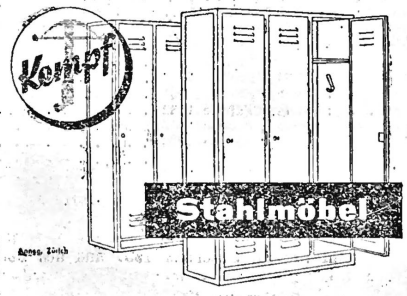
**Kommandit A.G. Töndury, Gugelberg & Co. in St. Moritz mit I. Hypothek auf Hotel Schweizerhof in St. Moritz**

Die Obligationen der obigen, am 30. April 1938 ohne Kündigung fällig werdenden Anleihe werden von heute an von der Schweiz. Kreditanstalt Agentur St. Moritz zu pari plus laufenden Zins (abzüglich Couponsteuer) übernommen.

Vom 1. Mai 1938 an hört die Verzinsung auf. (7464 Ch) 1031 i

*Wenn es sich darum handelt*

weniger die grosse Masse, als einen ausgewählten Kreis von Interessenten zu erreichen, so ist das Schweiz. Handelsamtsblatt das geeignete Organ. Massgebende Persönlichkeiten wie Behörden, Handel und Industrie der ganzen Schweiz müssen dieses amtl. Organ der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern täglich aufmerksam durchsehen.




Der fortschrittliche Bauherr verwendet heute nur Garderoben-Schränke aus Stahl, deren Formschönheit, Hygiene und gute Raumausnützung unbestritten sind.

Verlangen Sie unseren ausführlichen neuesten Prospekt. Tel. 51. 167

**Kempf & Co., Herisau**

**A. G. Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei, Zürich**

**XXXI. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

**Freitag, den 29. April 1938, vormittags 10.30 Uhr im Bahnhofbuffet II. Klasse, I. Stock, Zürich**

Traktanden: 1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 8. März 1937. 2. Jahresrechnung 1937. 3. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 5. Wahlen: des Verwaltungsrates; der Kontrollstelle. 6. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht, liegen vom 23. bis 28. April im Bureau der Gesellschaft, Stauffacherquai 36, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 27. April 1938 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 14. April 1938.

**Der Verwaltungsrat.**

**Société Anonyme Wenger & Co., Delémont**

**Assemblée générale annuelle des actionnaires**

**vendredi le 29 avril 1938, à 11¼ heures au Bureau de la Société**

ORDRE DU JOUR:

1. Comptes annuels et rapport sur l'exercice 1937.
2. Rapport du vérificateur des comptes.
3. Décisions sur les conclusions de ces rapports et décharge à donner au Conseil d'administration. 1097
4. Nomination du verificateur des comptes.

**Le Conseil d'administration.**

# „Licalit"

## Internationale Holzkohlen-Brikettierungs-Holding A. G.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

**auf Samstag, den 7. Mai 1938, vormittags 11 Uhr am Sitze der Gesellschaft, Schützengasse 2, St. Gallen**

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisionsberichte für die Jahre 1934 und 1935. Eventuell Bestätigung sämtlicher gefasster Beschlüsse der Generalversammlung vom 24. Oktober 1936, ohne Präjudiz für den Rechtsstandpunkt.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und Berichte der Kontrollstelle für die Jahre 1936 und 1937.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Allgemeine Umfrage.

Sämtliche Bilanzen, Gewinn- und Verlustrechnungen, Jahresberichte und Revisionsberichte liegen ab 27. April 1938 auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. (2417 G) 1021 i

St. Gallen, den 12. April 1938.

**Für die „Licalit"**
**Internationale Holzkohlen-Brikettierungs-Holding A. G.**
Der Verwaltungsrat.

# TRANSALPINA

## Industrie- und Handels A.-G., Zug

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

### XVIII. ordentlichen Generalversammlung

auf **Mittwoch, den 4. Mai 1938, um 11 Uhr, im Sitzungssaal des Bankhauses Blankart & Cie., Stadthausquai 7, Zürich,** eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 31. Dezember 1937 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Legitimationskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bis zum 30. April 1938 beim Bankhause Blankart & Cie., Zürich, und beim Schweizerischen Bankverein, Zürich, sowie beim Bankhaus S. M. von Rothschild, Wien, bezogen werden.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 27. April 1938 an auf unserem Bureau zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre auf. (32515 Lz) 1012

Zug, den 14. April 1938.

**Der Verwaltungsrat.**

# Compagnie Vaudoise des Forces Motrices des lacs de Joux et de l'Orbe

### Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire, **le vendredi 29 avril 1938, à 11 heures du matin, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne,** salle du conseil général, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapports du Conseil d'administration et des contrôleurs; approbation des comptes et de la gestion, au 31 décembre 1937.
2. Répartition du solde disponible et fixation du dividende.
3. Nomination de 5 membres du Conseil d'administration.
4. Nomination de 2 contrôleurs et d'un suppléant.
5. Ratification d'un avenant à la convention du 29 juin 1923 avec l'Etat de Vaud.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan, ainsi que le rapport des contrôleurs sont, du 19 au 28 avril, à la disposition des actionnaires, à la Banque cantonale vaudoise, service des titres, à Lausanne.

Pendant la même période et à la dite banque, les cartes d'admission à l'assemblée seront remises aux actionnaires sur présentation des titres. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée de la salle.

La feuille de présence sera ouverte à 10½ heures du matin et fermée à 11 heures.

Lausanne, le 13 avril 1938. 1011

**Le Conseil d'administration.**

# Société Immobilière de Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** le **lundi 2 mai 1938, à 17½ h.,** au bureau P. Furer, regisseur, a **Montreux.** 1028

**Ordre du jour statutaire.**

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition de MM. les actionnaires au bureau P. Furer, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées.

**Le Conseil d'administration.**

# „INGA"

## Internationale Nahrungs- und Genussmittel-Aktiengesellschaft

**Schaffhausen**

### Einladung zur XXIV. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**auf Mittwoch, den 27. April 1938, vormittags 11 Uhr 30 im Bureau der Gesellschaft,** Fronwagplatz 22, **Schaffhausen**

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung über das XXIV. Geschäftsjahr 1937, nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschluss über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Beschluss über Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 51,000,000 um Fr. 9,520,000 auf Fr. 41,480,000 durch Annullierung von 11200 eigene Aktien und damit zusammenhängende Aenderung des § 4 der Statuten.
5. Neuwahl des Verwaltungsrates.
6. Neuwahl der Revisoren und Festsetzung der Entschädigung derselben nach § 20 der Statuten.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen vom 16. April 1938 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Einsendung des Aktiennummernverzeichnisses bis zum 26. April 1938 bei der Gesellschaft bezogen werden. (7008 Z) 1024 i

Schaffhausen, den 13. April 1938.

**Der Verwaltungsrat.**

# Drahtseilbahn Muottas-Muraigl

Die Aktionäre werden hiemit zu der **Dienstag, den 26. April 1938, vormittags 11 Uhr,** im Lokal der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, in Basel, Malzgasse 32, stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

**Traktanden:**

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung vom Jahre 1937, sowie Erteilung der Decharge an die Verwaltung. 957
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1938.
4. Statutenrevision.
5. Vollmacht zur Eingabe an das Schweizerische Bundesgericht betreffend Einberufung einer Gläubigerversammlung zur Beschlussfassung über die Verlängerung der Obligationenanleihe.

Gemäss Art. 15 der Statuten kann ein gültiger Beschluss über die Statutenrevision (Anpassung an die Vorschriften des neuen Obligationenrechtes) nur gefasst werden, **wenn mindestens zwei Drittel der ausgegebenen Aktien vertreten sind.**

Die Rechnung und Bilanz, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 19. April an bei der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft in Basel, sowie bei der Betriebsdirektion in Punt Muraii zur Einsichtnahme auf. Behufs Teilnahme an dieser Versammlung haben sich die Aktionäre bis spätestens am 22. April bei der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft über ihren Aktienbesitz auszuweisen und erhalten hierauf eine auf den Namen ausgestellte Zutrittskarte.

**Samaden, den 6. April 1938.**

**Der Verwaltungsrat.**

# Vereinigte Kammgarnspinnereien

**Schaffhausen und Derendingen**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

### XXXII. ordentlichen Generalversammlung

**auf Dienstag, den 26. April 1938, nachmittags 4¼ Uhr, genau, in das Sitzungszimmer der Eidgenössischen Bank A. G., Bahnhofstrasse 17, Zürich,** eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz per 1937, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1937, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 12. April a. c. ab im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 12.—25. April gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt. 904

Schaffhausen, den 7. April 1938. **Der Verwaltungsrat.**

# Société Anonyme „La Sauvegarde"

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le **jeudi 12 mai 1938, à 11 heures du matin,** au siège social, Faubourg du Crêt 31, à **Neuchâtel.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire aux comptes.
3. Votation sur ces rapports.
4. Fixation du dividende.
5. Nominations statutaires. (2079 N) 1019 i

**Le Conseil d'administration.**

**ROBA** Schiffahrtsagentur & Lagerhaus A.G. **BASEL**

Regelmässige **Motorgüterbootdienste** auf dem Rhein

von **Rotterdam, Amsterdam, Antwerpen** nach **Basel** und vice-versa

840

# Kurhaus SONN-MATT A.-G., Luzern

**Ordentliche Generalversammlung**

**Samstag, den 30. April 1938, vormittags 11.45 Uhr im Kurhaus**

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1937.
2. Bericht der Kontrollstelle. Beschlussfassung über die Jahresrechnung und über die Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 20. April ab im Kurhaus zur Einsicht der Aktionäre auf. 1029

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Angabe der Aktiennummern bis spätestens den 27. April vom Bureau des Kurhauses zu beziehen.

Luzern, den 18. April 1938. **Der Verwaltungsrat.**

# Hänni & Co. A.-G., Jegenstorf

**Manometer- und Armaturenfabrik**

**Ordentliche Generalversammlung**

**Samstag, den 30. April 1938, 15.30 Uhr im Hotel Bären in Bern**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Mai 1937.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl des Verwaltungsrates infolge Ablaufs der Amtsperiode.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Zutrittskarten zu dieser Versammlung können gegen entsprechenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 28. April 1938 bezogen werden bei der Schweizerischen Volksbank in Bern, der Bank in Langenthal, Langenthal, oder im Bureau der Gesellschaft in Jegenstorf.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz per 31. Dezember 1937, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen bis 29. April 1938 zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung können gegen entsprechenden Ausweis über den Aktienbesitz beim Sitze der Gesellschaft in Jegenstorf bezogen werden, bzw. sie werden den Interessenten auf Wunsch vor der Generalversammlung zugestellt. 1016 i

Jegenstorf, den 19. April 1938.

**Der Verwaltungsrat.**

Die Aktionäre der

# Poldihütte

werden hiermit zur

## 47. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, die am **7. Mai 1938, um ½12 Uhr vormittags, im Sitzungssaale der Böhmischen Eskomptebank und Creditanstalt Prag,** Graben 37, stattfinden wird.

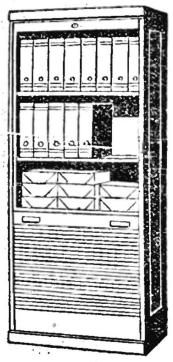
Gegenstände der Verhandlung sind:

1. Erstattung des Geschäftsberichtes über das Jahr 1937.
2. Bericht der Rechnungsprüfer und Beschlussfassung über deren Antrag auf Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über den Rechnungsabschluss und die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von zwei Rechnungsprüfern und einem Ersatzmanne für das Geschäftsjahr 1938.

Prag, am 6. April 1938.

**Der Verwaltungsrat.**

Stimmberechtigt sind nur jene Aktionäre, die mindestens 10 Aktien nebst den nicht fälligen Dividendenscheinen spätestens am 29. April 1938 hinterlegen, und zwar in Prag bei der Generaldirektion der Gesellschaft oder bei der Böhmischen Eskomptebank und Creditanstalt oder bei der Živnostenská banka, in Wien bei der Österreichischen Industriekredit A.G., in Genf bei der Société de Banque Suisse, wogegen ihnen Legitimationskarten ausgefolgt werden, die auf Namen lauten und die Zahl der hinterlegten Aktien sowie die darauf entfallende Stimmenzahl ausweisen. (Nachdruck wird nicht bezahlt.) (Pra 6254) 1030



Nr. 853 Ordner Gestell ohne Verschluss **98.-**

Nr. 852 mit Rolladen und Rückwand **142.-**

büro Fürrer ZÜRICH MÜNSTERHOF

Katalog-Blatt C verlangen

**Scellés métalliques** de sûreté **toutes grandeurs** double rebord, admis par les Postes Suisses pour colis avec valeur déclarée. Demandez échantillons et prix à 1628

**Petitpierre Fils & Co. Neuchâtel**

Blechemballagen Metallithographie **Stebler & Co.** Nunningen (Sol.)

PATENTE E. A. WOLFRUM & HOFER ZÜRICH RÄMISTR. 5

**Handels- & Rechts-Auskünfte Renseign. commerc. & juridiq.**

**Altdorf:** *Dr. F. Schmid*, Adv.
**Bellinzona:** *Dr. S. Zeli*, Advokat u. Notar, Tel. 6.63.
**Bern:** *Gläubigerschutz-Verb.*, Bürgerhaus. Auskünfte.
**Chur:** *A. Brüesch*, Ink. u. Inf.
**Genève:** Me *L. Willemin*, avocat, Céard 13, Adv., Ink.
**Lugano:** *Barboni*, Adv. & Not., Palazzo Basilese.
**Luzern:** *Leo Balmer-Oll*, Sachw., Hirschengrab. 40. — *Joh. Rey & Cie.*, Ink.- u. Sachwalterbureau.
**Montreux:** *A. Pittier*, R'agent

**COLOMBA**

KOHLE-PAPIER

ist Schweizer-Fabrikat und hat sich seit vielen Jahren bewährt

Lichtecht · Griffrein · Ergiebig

**Treff der Geschäftswelt** in BERN ist das freundliche RESTAURANT **SCHWEIZERHOF**

6-1 Bescheidene Preise

Bequeme Räume für Konferenzen

Sind's Scheuertücher dann mit Vorteil von Putztuchweberei u. Topfreiniger-Fabrik DREISPITZ Leop. Herb, Basel.

# Sparkasse Gams A.-G.

Nachdem die in Art. 2 des Nachlassvertrages festgesetzte Bar-Dividende von 20% auf die nicht privilegierten und nicht durch Pfand gedeckten Forderungen (berechnet per 12. April 1937) seit dem 26. März 1938 bei der Verwaltungs A.-G. Gams zur Auszahlung bereit steht, werden hiermit diejenigen Gläubiger, welche ihre Treffnisse noch nicht bezogen haben, eingeladen, die Abgeltung gegen Abgabe der quittierten Forderungstitel demnächst vornehmen zu lassen. 1025

Die Besitzer von noch nicht bezogenen **privilegierten** Sparbüchlein werden um baldigen Rückzug dieser Einlagen ersucht. Die in Art. 1 des Nachlassvertrages vorgeschriebene Verzinsung solcher Sparkassagelder hört mit dem 15. April 1938 auf.

Gams, den 12. April 1938.

**Verwaltungs A.-G. Gams.**

# Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 9. Februar 1938 verstorbenen

**Johann Hungerbühler,**

Schuhwarenhändler, Bankstrasse Nr. 20 in **Winterthur** (wohnhaft gewesen Schaffhauserstrasse 1 in Winterthur) liegt den Beteiligten im Sinne von Art. 584 ZGB bis zum **19. Mai 1938** bei der unterzeichneten Amtsstelle (Turnerstrasse 1) zur Einsicht auf. 1026

Winterthur, den 19. April 1938.

*Notariat Winterthur-Altstadt:*
G. Frey, Notar.

**VEVEY**

# Bénéfice d'inventaire

Par décision du 5 avril 1938, le Président du Tribunal du district de Vevey a ordonné le bénéfice d'inventaire de la succession de: **von Auw Albert,** fils de Bernard, de Benken (Zürich), droguiste, domicilié à Vevey, décédé le 16 mars 1938. 966

**Délai d'intervention: 15 mai 1938.**

Les interventions, avec pièces à l'appui, sont à produire au **Greffe du Tribunal du district de Vevey.**

Le Greffier: **E. Tailleus.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne